

# Panasonic

Високоскоростен лазерен факс

## Указания за ползване

---

Модел: **KX-FL502CX**



Моля прочетете тези указания за ползване преди употреба на апарата и ги запазете за бъдеща справка.

## Благодарим ви, че закупихте факс апарат Panasonic

### За бъдеща справка

Дата на закупуване

Сериен номер

(намира се на задната страна на апарата)

Име и адрес на дилъра

Телефонен номер на дилъра

### Внимание:

- Не изтривайте с гума върху вече напечатан лист, тъй като печатът може да се замаже.

### Авторско право:

Авторските права на това ръководство принадлежат на Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd. (КМЕ) и нейния лицензиант. Според закона за авторското право това ръководство не може да бъде възпроизвеждано под никаква форма, цялостно или частично, без предварително писмено съгласие от КМЕ и нейния лицензиант.

© Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd. 2001

## Важни указания за безопасност

Винаги, когато ползвате този апарат, спазвайте основните мерки за сигурност, за да намалите риска от пожар, токов удар или нараняване.

1. Прочетете и разберете всички указания.
2. Спазвайте всички предупреждения и указания, означени на апарата.
3. Изключвайте апарата от контакта преди почистване. Не използвайте течни или аерозолни препарати. Почиствайте с влажно парче плат.
4. Не използвайте апарата в близост до вода, например близо до ваната, легена, мивката и т.н.
5. Поставете апарата на стабилна повърхност. Падане на апарата може да доведе до сериозни повреди и/или наранявания.
6. Не покривайте отворите на апарата. Те са предназначени за проветряване и предпазват от прегряване. Никога не поставяйте апарата в близост до радиатори или на места със слаба вентилация.
7. Използвайте единствено източника на електроенергия, означен на апарата. Ако не сте сигурни за типа електроенергия в дома Ви, посъветвайте се с Вашия дилър или електрическа компания.
8. От съображения за сигурност този продукт е снабден със заземен щепсел. Ако не разполагате с такъв тип контакт, моля инсталирайте си го. Не използвайте адаптор, защото ще анулирате тази предпазна мярка.
9. Не поставяйте предмети върху охранващия кабел. Инсталирайте апарата така, че никой да не се спъва или да стъпва върху кабела.
10. Не претоварвайте контактите или разклонителите. Това може да доведе до риск от пожар или токов удар.
11. Никога не поставяйте предмети в отворите на апарата. Това може да доведе до риск от пожар или токов удар. Никога не разливайте течности върху апарата.
12. За да избегнете опасността от токов удар, не разглобявайте апарата. Когато имате нужда от сервиз, потърсете помощта на упълномощен сервизен център. Отваряне или преместване на капаци или други части може да Ви изложи на опасни напрежения или други рискове. Неправилното сглобяване може впоследствие да причини токов удар.
13. Изключете апарата от контакта и се обърнете за помощ към упълномощен сервизен център при следните ситуации:
  - А. Когато охранващият кабел или щепселът са повредени или изтънели.
  - Б. Ако върху апарата е била разлята течност.
  - В. Ако апаратът е бил изложен на дъжд или вода.
  - Г. Ако апаратът не работи нормално при спазени указания за употреба. Регулирайте само настройките, описани в указанията за употреба. Коригирането на неправилни настройки може да изисква сериозна намеса от страна на упълномощен сервизен център.
  - Д. Ако апаратът е бил изпуснат или физически повреден.
  - Е. Ако се наблюдава рязка промяна в действието на апарата.
14. По време на гръмотевични бури избягвайте употребата на телефони, с изключение на безжичните модели. Има минимален риск от токов удар, породен от мълния.
15. Не използвайте този апарат, за да съобщите за изтичане на газ, ако сте в близост до изтичането.

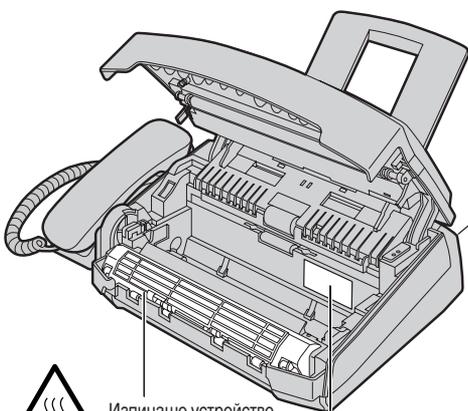
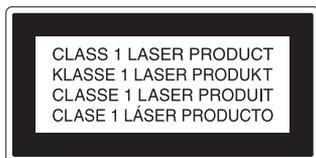
**ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ УКАЗАНИЯ**

# Указания за безопасност

## ВНИМАНИЕ:

### Лазерна радиация:

- Принтерът на този апарат използва лазер. Използването на команди или настройки освен тези, описани тук, може да доведе до опасно излагане на радиация.



Изпичащо устройство



### Изпичащо устройство

- Изпичащото устройство се нагорещява. Не го докосвайте

### Касета с тонер

- Внимавайте за следното, когато боравите с касетата с тонер.
  - ако погълнете тонер, изпийте няколко чаши вода, за да разреждате съдържанието му в стомаха си, и потърсете незабавна медицинска помощ.
  - ако в очите Ви влезе тонер, измийте ги добре с вода и потърсете медицинска помощ.
  - ако изцапате кожата си с тонер, измийте добре мястото със сапун и вода.

### Барабанно устройство

- Прочетете указанията на стр. 12 и 13, преди да започнете поставянето на барабанното устройство. След като сте ги прочели, отворете предпазния плик. Барабанното устройство съдържа чувствителен към светлината барабан. Излагането му на светлина може да повреди барабана. След като сте отворили предпазния плик:
  - не излагайте барабана на светлина за повече от 5 минути.
  - не пипайте и не драскайте зелената повърхност на барабана.
  - не поставяйте барабана на прашни, замърсени или влажни места.
  - не излагайте барабана на пряка слънчева светлина.

## ВНИМАНИЕ:

### Инсталиране

- Никога не инсталирайте телефонните кабели по време на гръмотевична буря.
- Никога не инсталирайте телефонните розетки на мокри места, освен ако не са специално пригодени за това.
- Никога не пипайте неизолирани телефонни кабели или крайни устройства, освен ако телефонната линия не е била предварително прекъсната.
- Бъдете внимателни, когато инсталирате или модифицирате линиите.

## ВНИМАНИЕ:

- За да предотвратите риска от пожар или токов удар, не излагайте този продукт на дъжд или друг вид влага.

## ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ:

- Съхранявайте апарата далече от уреди, предизвикващи електрически смущения, като флуоресцентни лампи и мотори.
- Пазете апарата от прах, висока температура и вибрации.
- Апаратът не бива да бъде излаган на директна слънчева светлина.
- Не поставяйте тежки предмети върху апарата.
- Не пипайте щепсела с мокри ръце.



## Копиране

<b>Копиране</b>	Правене на копие . . . . .	48
	Удобен начин за правене на копие . . . . .	48

## Програмируеми функции

<b>Резюме на функциите</b>	Програмиране . . . . .	50
	Основни функции . . . . .	51
	Специални функции . . . . .	53

## Помощ

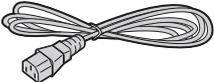
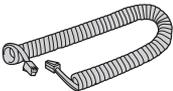
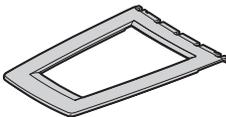
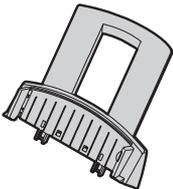
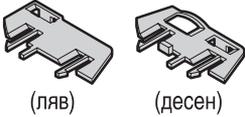
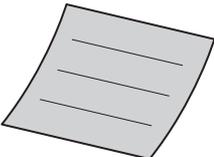
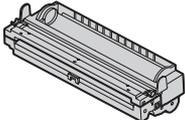
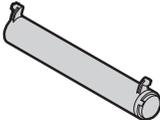
<b>Съобщения за грешка</b>	Протоколи . . . . .	58
	Дисплей . . . . .	59
<b>Операции</b>	Когато дадена функция не работи, проверете първо тук, преди да потърсите помощ . . . . .	61
	При прекъсване на захранването . . . . .	65
<b>Смяна</b>	Смяна на касетата с тонер и барабанното устройство . . . . .	66
<b>Засядания</b>	Засядане на факс хартия . . . . .	68
	Засядане на документи при изпращане . . . . .	70
	При изпращане на факс, апаратът не поема документа или поема по няколко листа едновременно . . . . .	71
<b>Почистване</b>	Почистване на вътрешността на апарата . . . . .	72

## Обща информация

<b>Разпечатване на протоколи</b>	Списъци за справка и протоколи . . . . .	74
<b>Спецификации</b>	Технически данни за този продукт . . . . .	75
<b>Показалец</b>	Показалец . . . . .	77

# Принадлежности

## Принадлежности, включени в комплекта

<p>Кабел за захранването ....1</p> 	<p>Кабел за телефонната линия...1</p> 	<p>Слушалка ..... 1</p> 
<p>Кабел за слушалката .....1</p> 	<p>Поставка за хартия .....1</p> 	<p>Поставка за документи .....1</p> 
<p>Контейнер за хартия .....1</p> 	<p>Ограничители за хартия формат A4.2</p>  <p>(ляв) (десен)</p>	<p>Указания за употреба .....1</p> 
<p>Лист Бърз старт .....1</p> 	<p>Барабанно устройство .....1</p> 	<p>Тонер касета .....1 (Безплатна тонер касета за старт)</p>  <p>Тази касета може да разпечата около 800 листа хартия формат letter с 5% изображение. Вижте площ на изображението на стр. 76. За последваща употреба на апарата, моля сменете с касета модел KX-FA76A.</p>

- Ако някоя от тези принадлежности липсва или е повредена, обърнете се към Вашия доставчик.
- Запазете оригиналната кутия и опаковачни материали за бъдещо местене или транспортиране на апарата.

## Информация за принадлежностите

Модел	Описание	Употреба	Спецификации
KX-FA76A	Тонер касета	За смяна. Вижте стр. 66.	Вижте стр. 76.
KX-FA77A	Барабанно устройство	За смяна. Вижте стр. 66.	Вижте стр. 76.

## Функция помощ

Можете да разпечатате съкратени указания, с които да си помогнете по следния начин.

**1** Натиснете **HELP**.

Дисплей: ROTATE ↻ & SET

**2** Завъртете **EASY DIAL**, докато желаната функция се изпише на дисплея.

1. Как да настроите датата, часа, Вашето име и факс номер.

QUICK SET UP

2. Как да програмирате функциите.

FEATURE LIST

3. Как да въведете имена и телефонни номера в EASY DIAL директорията и как да ги избирате.

EASY DIAL

4. Помощ за проблеми при получаване на факсове.

FAX RECEIVING

5. Как да използвате функцията копиране.

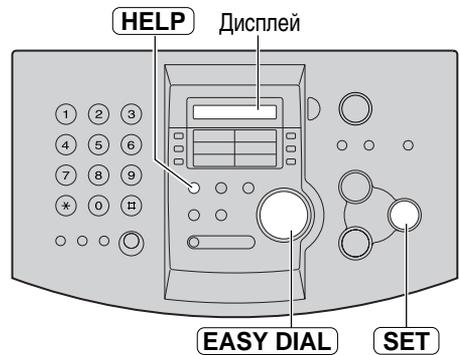
COPIER

6. Списък на възможните протоколи.

REPORTS

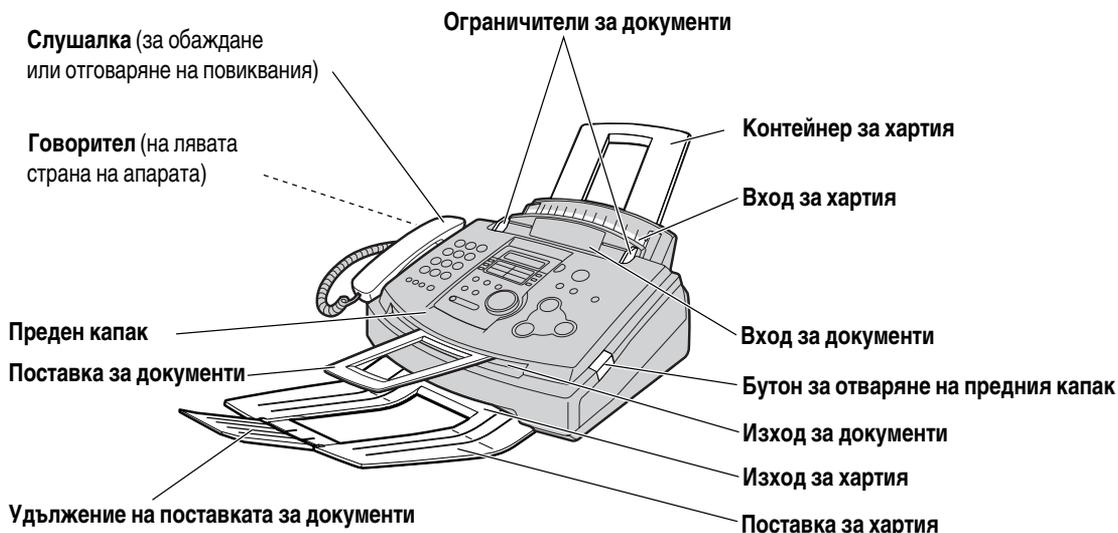
**3** Натиснете **SET**.

PRINTING



# Разположение на контролните бутони

## Общ вид



\*Възможно е поставката за хартия и поставката за документи да не са показани на всички илюстрации.



## Касета за тонер и барабанно устройство

### Внимание:

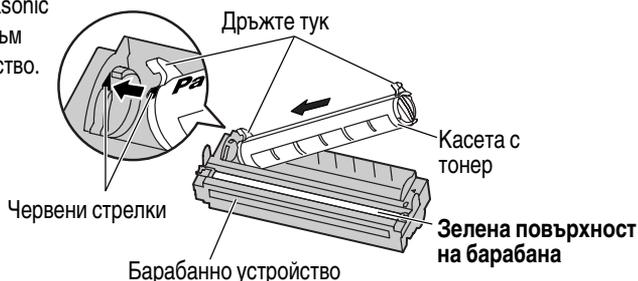
● Прочетете долните указания, преди да започнете инсталирането. След като сте ги прочели, отворете предпазния плик на барабанното устройство. Барабанното устройство съдържа чувствителен към светлината барабан. Излагането му на светлина може да повреди барабана. След като сте отворили предпазния плик:

- не излагайте барабана на светлина за повече от 5 минути.
- не пипайте и не драскайте зелената повърхност на барабана.
- не поставяйте барабана на прашни, замърсени или влажни места
- не излагайте барабана на пряка слънчева светлина.

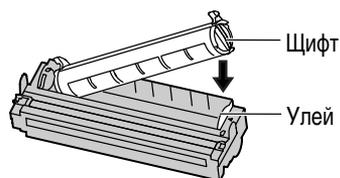
- 1** Извадете касетата с тонер и барабанното устройство от предпазните пликове. Отлепете запечатващия стикер от касетата с тонер. (①). Извадете предпазната мембрана от барабанното устройство (②).



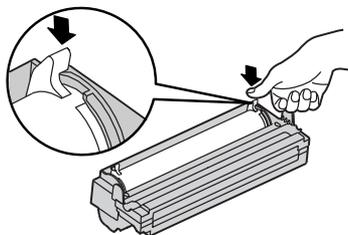
- 2** Поставете касетата така, че надписът Panasonic да е отгоре, а червената стрелка да сочи към червената стрелка на барабанното устройство.



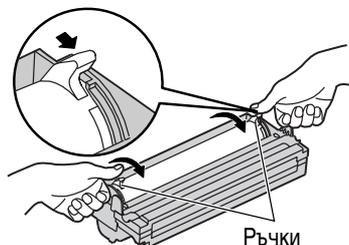
- 3** Приплъзнете щифта на касетата с тонер в улея на барабанното устройство.



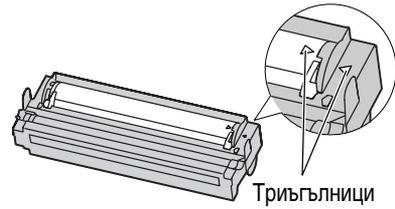
- 4a** Задръжте дясната част на касетата с тонер под ръба на барабанното устройство и...



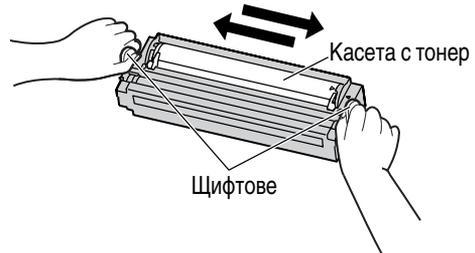
- 4b** добре завъртете двете ръчки на касетата с тонер



- 5** Касетата с тонер е поставена, когато триъгълниците съвпадат.



- 6** Почукайте касетата с тонер няколко пъти, за да може тонерът да падне в барабанното устройство. Хванете щифтовете и разклатете устройството хоризонтално няколко пъти.

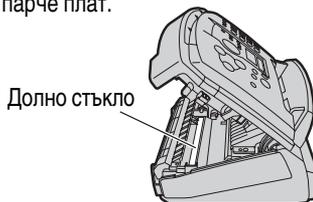


- 7** Натиснете бутона за отваряне на предния капак и отворете предния капак.

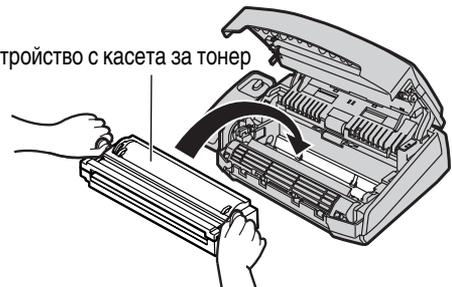


- 8** Поставете барабанното устройство с касетата за тонер, като ги държите за щифтовете.

- Ако долното стъкло е мръсно, почистете го с меко, сухо парче плат.



Барабанно устройство с касета за тонер



- 9** Затворете предния капак, докато се заключи, като натискате от двете страни.



## Икономична консумация на тонер

- Ако искате да намалите разхода на тонер, включете функцията за пестене на тонер (функция #79 на стр. 57). Касетата с тонер ще издържи с около 40 % по-дълго. Тази функция може да влоши качеството на печат.

## Контейнер за хартия, поставка за документи и поставка за хартия

### Контейнер за хартия

Поставете контейнера за хартия в отворите на задната част на апарата (1).

Наклонете го назад, докато се застопори (2) и чуете леко прищракване.



### За да използвате хартия формат А4

Трябва да инсталирате ограничителите за формат А4 на контейнера за хартия.

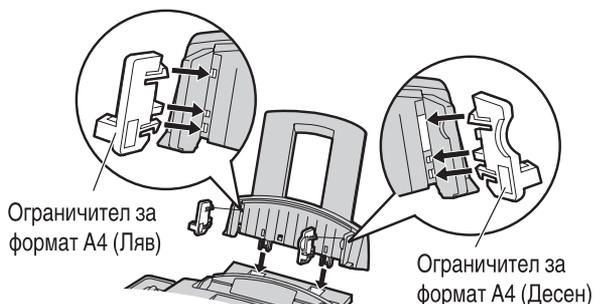
Ограничител за формат А4 (Ляв):

Обозначен е с буквата "L".

Ограничител за формат А4 (Десен):

Обозначен е с буквата "R".

Поставете трите щифта на ограничителите в отворите.



### Поставка за документи

Изравнете с ребрата на изхода за документи (1).

Издърпайте поставката за документи леко напред, докато чуετε звук и се застопори (2).

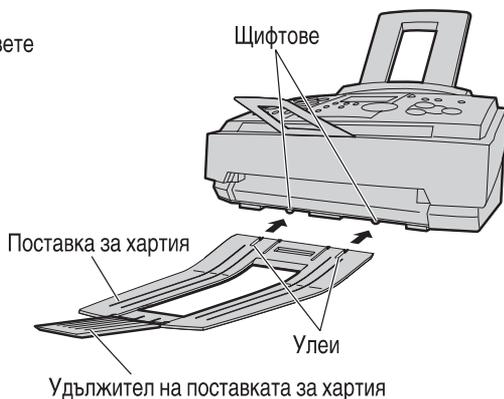


### Поставка за хартия

Изравнете улеите на поставката за хартия с щифтовете на долната страна на апарата, после приплъзнете, докато се застопори.

Отворете удължителя на поставката за хартия.

- Поставката за хартия може да държи около 100 листа печатана хартия. Вземете напечатаната хартия, преди поставката да се е претоварила.



### Забележка при инсталирането:

- Не поставяйте апарата на места, където стена или друго може да пречи на контейнера за хартия.
- Документите и хартията ще бъдат изкарване от предната страна на апарата. Не поставяйте нищо пред апарата.

## Хартия

Можете да заредите хартия формат A4, letter или legal. Апаратът може да държи до 150 листа хартия от 60 г/кв.м до 75 г/кв.м или 120 листа хартия от 90 г/кв.м .

- Настройте формата на хартията (функция #16 на стр. 52) спрямо формата хартия, който използвате.  
—**За да използвате хартия формат A4**, поставете ограничителите за формат A4 на контейнера за хартия (стр. 14).

**1** Разлистете топа хартия, за да предотвратите засядания на хартия.

**2** Поставете хартията във входа за хартия.

- Хартията не трябва да бъде над щифта.
- Ако хартията не е поставена правилно, нагласете я отново, защото е възможно да заседне.



### Забележка относно хартията:

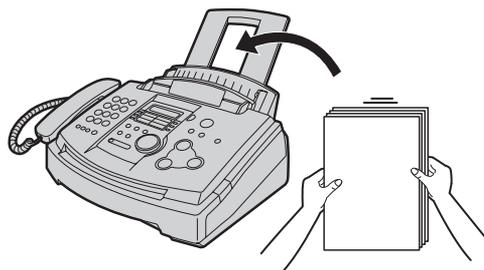
- Избягвайте хартия с повече от 20% съдържание на памук и/или влакна, като например листове използвани за писма или резюмета.
- Не поставяйте едновременно в контейнера листове с различна дебелина или вид. Това може да доведе до засядане
- Избягвайте много гладка или лъскава хартия с висока плътност.
- Избягвайте също гланцирана, повредена или намачкана хартия.

### Забележка:

- Избягвайте двустранното печатане.
- Не използвайте употребена от този апарат хартия за двустранно печатане в други копирни апарати или принтери, защото това може да доведе до засядането ѝ.
- Някои видове хартия са предназначени само за едностранен печат. Опитайте да използвате обратната страна на хартията, ако не сте удовлетворени от качеството на печат.

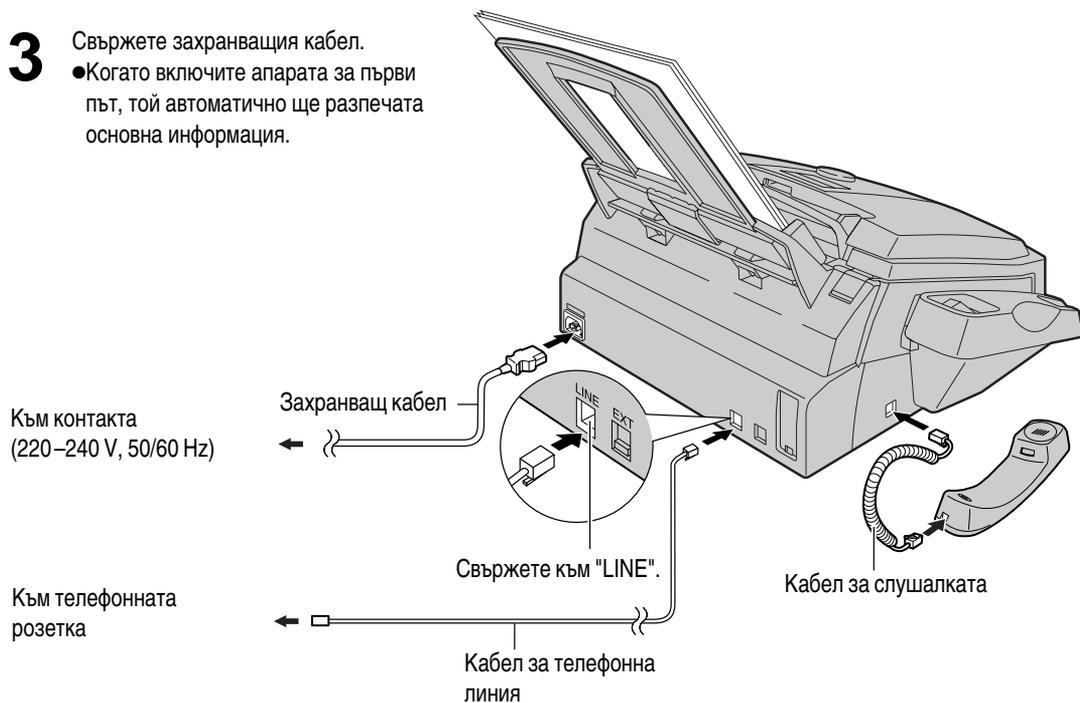
### Добавяне на хартия

1. Извадете всичката поставена хартия.
2. Прибавете още хартия към извадената и подравнете топа.
3. Разлистете топа хартия.
4. Поставете хартията във входа за хартия.



## Свързване

- 1 Свържете кабела за слушалката.
- 2 Свържете телефонния кабел.
- 3 Свържете захранващия кабел.
  - Когато включите апарата за първи път, той автоматично ще разпечата основна информация.



### Внимание:

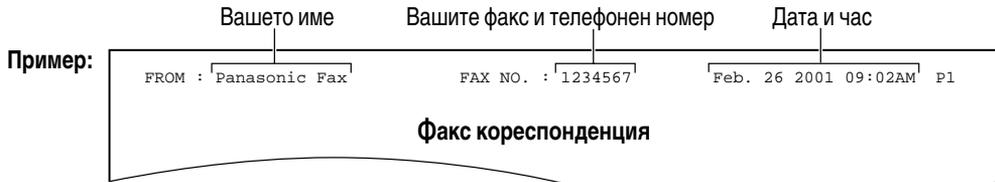
- Когато ползвате този апарат, контактът трябва да бъде близо до него и да е лесно достъпен.

### Забележка:

- Ако желаете към апарата да свържете телефонен секретар, вижте стр. 40.

## Дата и час, Вашето име, факс и телефонен номер

Вие трябва да програмирате датата и часа, Вашето име, факс и телефонен номер. Тази информация ще бъде изписана на всяка страница, изпратена от Вашия апарат.



### Задаване на датата и часа

**1** Натиснете **MENU**.

Дисплей: SYSTEM SET UP

**7** Натиснете **SET**.

SETUP ITEM [ ]

**2** Натиснете **[ ]** после **0 1**.

SET DATE & TIME

**8** Натиснете **MENU**.

**3** Натиснете **SET**.

Пример: M: 01 / D: 01 / Y: 01

Показалец

**4** Въведете правилните месец/ден/година, като всеки избирате с две цифри от клавиатурата.

Пример: 10 август, 2001

Натиснете **0 8 1 0 0 1**

M: 08 / D: 10 / Y: 01

**5** Натиснете **SET**.

Пример: TIME: 12:00AM

**6** Въведете правилните час/минути, като за всеки избирате две цифри от клавиатурата.

Натиснете **[\*]**, за да изберете "AM" или "PM".

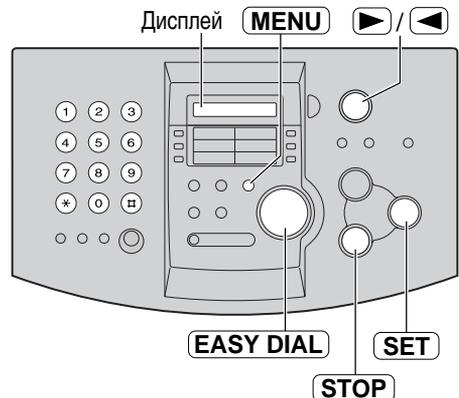
Пример: 3:15PM

1. Натиснете **0 3 1 5**.

TIME: 03:15AM

2. Натиснете **[\*]** докато "PM" се изпише на дисплея.

TIME: 03:15PM



#### Забележка:

- В точки 4 и 6 можете да изберете номера, като въртите **EASY DIAL**. В този случай, натиснете **[ ]**, за да придвижите показалеца,
- Точността на часовника е около  $\pm 60$  секунди на месец

#### За да поправите грешка

- Натиснете **[ ]** или **[ ]**, за да придвижите показалеца до грешната цифра, после нанесете поправките.
- Ако натиснете **STOP** по време на програмиране, дисплеят ще се върне с една стъпка назад.

## Задаване на Вашето име

Името може да бъде Вашата фирма, отдел или собствено име.

**1** Натиснете **MENU**.

Дисплей: SYSTEM SET UP

**2** Натиснете **[#]**, после **0 2**.

YOUR LOGO

**3** Натиснете **SET**.

LOGO=

**4** Въведете Вашето име, до 30 символа, с помощта на клавиатурата за избиране. За повече информация, вижте следващата страница. **Пример:** Bill

1. Натиснете **2** два пъти.

LOGO=B  
Показалец

2. Натиснете **4** шест пъти.

LOGO=Bi

3. Натиснете **5** шест пъти.

LOGO=Bi\_

4. Натиснете **[▶]**, за да придвижите показалеца и натиснете **5** шест пъти.

LOGO=Bill

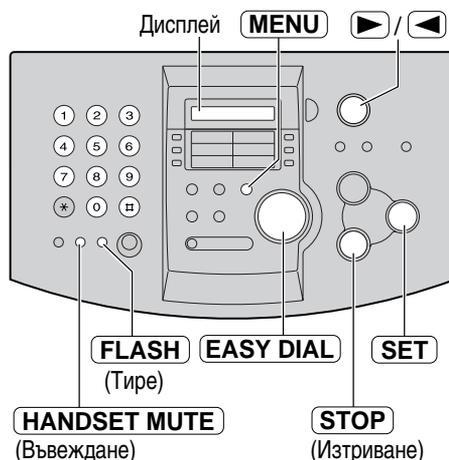
**5** Натиснете **SET**.

SETUP ITEM [ ]

**6** Натиснете **MENU**.

### Забележка:

- Можете да въведете символи, като въртите **EASY DIAL** (вижте следващата страница).



### За да смените на главни или малки букви

Натискането на **[#]** ще смени от главни на малки букви или обратното.

1. Натиснете **2** два пъти.

Дисплей LOGO=B

2. Натиснете **4** три пъти.

LOGO=Bi

3. Натиснете **[#]**.

LOGO=Bi\_

4. Натиснете **5** три пъти.

LOGO=Bi\_

### За да поправите грешка

- Натиснете **[▶]** или **[◀]**, за да придвижите показалеца до грешния символ, после нанесете поправки.

### За да изтриете символ

- Придвижете показалеца до символа, който искате да изтриете, и натиснете **STOP**.

### За да въведете символ

1. Натиснете **[▶]** или **[◀]**, за да придвижите показалеца вдясно от мястото, където искате да въведете символа.
2. Натиснете **HANDSET MUTE** (бутон за въвеждане), за да поставите интервал и въведете символа.

## Въвеждане на символи с клавиатурата за избиране

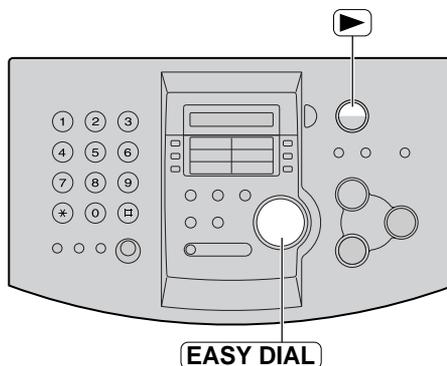
Натискането на бутон от клавиатурата ще избере следните символи.

Бутони	Символи
①	1 [ ] { } + - / = , . _ ` : ; ?
②	A B C a b c 2
③	D E F d e f 3
④	G H I g h i 4
⑤	J K L j k l 5
⑥	M N O m n o 6
⑦	P Q R S p q r s 7
⑧	T U V t u v 8
⑨	W X Y Z w x y z 9
⑩	0 ( ) < > ! " # \$ % & ¥ * @ ^ ' →
□	За смяна на малки или главни букви.
<b>FLASH</b>	Бутон <b>ТИРЕ</b> (за поставяне на тире.)
<b>HANDSET MUTE</b>	Бутон за <b>ВЪВЕЖДАНЕ</b> (въвежда един символ или един интервал.)
<b>STOP</b>	Бутон за <b>ИЗТРИВАНЕ</b> (използва се за изтриване на символи.)
	▶ бутон (придвижва показалеца надясно.) За да въведете друг символ със същия бутон за избиране, придвижете показалеца към следващото място.
	◀ бутон (придвижва показалеца наляво.)

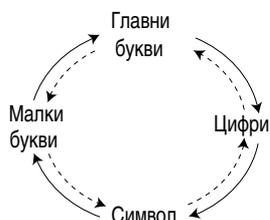
## Въвеждане на символи с помощта на EASY DIAL

Вместо да използвате бутоните от клавиатурата, можете да въведете символи с помощта на EASY DIAL .

- Завъртете **EASY DIAL**, докато желаният символ се изпише на дисплея.
- Натиснете  за да придвижите показалеца до следващото място.
  - Изписаният в точка 1 символ е въведен.
- Въведете следващия символ, като следвате указанията в т.1



## Ред на изписване на символите



- : При въртене надясно
- > : При въртене наляво

## Въвеждане на Вашите факс и телефонен номер

**1** Натиснете **MENU** .

Дисплей: SYSTEM SET UP

**2** Натиснете **■** , после **0 3** .

YOUR FAX NO.

**3** Натиснете **SET**

NO. =

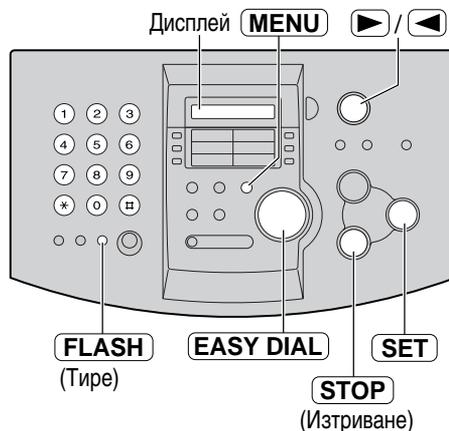
**4** Въведете Вашия факс и телефонен номер, до 20 цифри, с помощта на клавиатурата за избиране.

Пример: NO. =1234567

**5** Натиснете **SET**

SETUP ITEM [ ]

**6** Натиснете **MENU**



### Забележка:

- Можете да въведете Вашия факс телефонен номер и като въртите **EASY DIAL** . Ако ползвате **EASY DIAL** , натискайте **▶** , за да придвижвате показалеца.
- Бутонът **\*** замества знак с "+", а бутонът **■** с интервал.

**Пример** (с помощта на клавиатурата за избиране): +234 5678

Натиснете **\* 2 3 4 ■ 5 6 7 8**

- За да въведете тире в телефонен номер, натиснете **FLASH** (бутон за тире).

### За да поправите грешка

Натиснете **▶** или **◀** , за да придвижите показалеца до грешния номер, после нанесете поправките.

### За да изтриете номер

- Придвигнете показалеца до номера, който искате да изтриете, и натиснете **STOP** .

## Регулиране на силата на звука

### Сила на звънене

Имате избор измежду четири нива (силно/средно/тихо/изключено). **Дока-то апаратът е в покой**, натиснете  или .

● Ако във входа за документи има документи, не можете да регулирате силата на звънене. Уверете се, че входа за документи е свободен.

#### ■ За да изключите звъненето:

1. Натиснете  продължително, докато получите следното съобщение на дисплея.

Дисплей: RINGER OFF= OK?  
  
YES : SET/NO : STOP

2. Натиснете SET.

● За да включите звъненето отново, натиснете .

#### ■ Докато звъненето е изключено:

Дисплеят ще показва следното съобщение.

RINGER OFF

При повикване апаратът няма да звъни и ще изпише следното съобщение:

INCOMING CALL



### Мелодично звънене

● Можете да изберете една от четирите мелодии, вместо звънец. Променете настройката (функция #17 на страница 52). Мелодията, която изберете, ще звучи, когато получите повикване.

### Сила на звука на слушалката

Имате избор измежду пет нива (от силно до тихо). **До-като ползвате слушалката**, натиснете  или .

### Сила на звука на микрофон-говорителя

Имате избор измежду осем нива (от силно до тихо). **Докато ползвате микрофон-говорителя**, натиснете  или .

# Автоматично избиране

## Запаметяване на имена и телефонни номера за избиране с едно докосване

Този апарат разполага с 10 бутона за избиране с едно докосване за бърз достъп до най-често избраните телефонни номера. Бутони за избиране с едно докосване от 1 до 3 могат също така да бъдат използвани като бутони за едновременно изпращане до повече от един адресати.

**1** Натиснете **DIRECTORY PROGRAM**.

Дисплей: `PRESS STATION`  
↕  
`OR USE EASYDIAL`

**2** За номера за избиране с едно докосване 1 - 3:  
Натиснете един от бутоните за избиране с едно докосване.

`DIAL MODE` 

Натиснете **SET**, за да преминете към следващата точка.

За номера за избиране с едно докосване 4 - 5:  
Натиснете един от бутоните за избиране с едно докосване.

За номера за избиране с едно докосване 6 - 10:  
Натиснете **LOWER**, след това натиснете един от бутоните за избиране с едно докосване

**3** Въведете име до 10 символа (вижте стр. 19 за указания).

Пример: `NAME=John`

**4** Натиснете **SET**.

Пример: `<S02>=`

**5** Въведете телефонен номер, до 30 цифри, от клавиатурата.

Пример: `<S02>=1114497`

● Ако желаете да въведете тире, натиснете **FLASH**.

**6** Натиснете **SET**.

`REGISTERED`  
↓  
`PRESS STATION`  
↕  
`OR USE EASYDIAL`

● За да програмирате други номера, следвайте точки от 2 до 6.

**7** Натиснете **STOP**, за да прекратите програмирането.  
● Ако натиснете **DIRECTORY PROGRAM** вместо бутона **STOP**, можете да разпечатате картата с номерата за избиране с едно докосване.



### Полезна информация:

● Можете да потвърдите запазените данни на дисплея (стр. 26) или в списъка с телефонни номера (стр. 74).

### Забележка:

● Тире или интервал, въведени в телефонен номер се броят като две цифри.

### За да поправите грешка

● Натиснете  или , за да придвижите показалеца до грешния знак, после нанесете поправките.

### За да изтриете знак или цифра

● Придвижете показалеца до знака или цифрата, която искате да изтриете и натиснете **STOP**.

### За да разпечатате картата със запазените номера

Натиснете **DIRECTORY PROGRAM**.

Дисплей: `PRINT LABEL OK?`  
↕  
`YES: SET / NO: STOP`

Натиснете **SET**, за да започнете разпечатването.

● Поставете картата на определеното място при бутоните за избиране с едно докосване.

## Запаметяване на имена и телефонни номера за избиране с EASY DIAL

За достъп до най-често избирани номера, апаратът разполага с указател EASY DIAL (100 адресата).

**1** Натиснете **DIRECTORY PROGRAM** .

Дисплей:

↑↓

**2** Завъртете **EASY DIAL** , докато на дисплея се появи следното съобщение.

**3** Въведете името на адресата, до 10 символа (вижте указанията на стр. 19).

Пример:

**4** Натиснете **SET** .

**5** Въведете телефонния номер, до 30 цифри, от клавиатурата за избиране.

Пример:

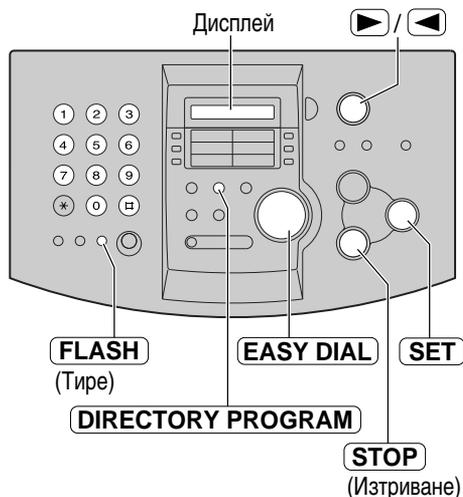
• За да въведете тире в телефонния номер, натиснете **FLASH** .

**6** Натиснете **SET** .

↓

• За да програмирате други номера, повторете точки от 3 до 6.

**7** Натиснете **DIRECTORY PROGRAM** за край на програмирането



### За Ваше улеснение:

- Можете да потвърдите запаметените данни на дисплея (стр. 26) или в списъка на телефонните номера (стр. 74).

### Забележка:

- Когато в точка 6 на дисплея се появи следното съобщение, Вие можете да запаметите още само 5 номера.

Дисплей:

- Ако няма място за запаметяване на нови номера, в точка 1 на дисплея ще се появи следното съобщение.

Изтрийте ненужните номера (стр. 25).

- Тире или интервал, въведени в телефонен номер, се броят като две цифри.

### За да поправите грешка

Натиснете **▶** или **◀** , за да придвижите показалеца до грешния знак, после нанесете поправките.

### За да изтриете знак или цифра

Придвижете показалеца до знака или цифрата, която искате да изтриете и натиснете **STOP** .

# Автоматично избиране

## Редактиране или изтриване на запаметени име и номер

### Редактиране на запаметени име или номер

Можете да редактирате имена или телефонни номера, запаметени във функциите Избиране с едно докосване или EASY DIAL.

- 1** Завъртете **EASY DIAL**, докато на дисплея се появи желаното от Вас име.

Пример:

означава номера, под който сте записали телефонен номер за избиране с едно докосване

- 2** Натиснете **DIRECTORY PROGRAM**.

- 3** Натиснете **\***, за да изберете "EDIT".

- Ако не е необходимо да редактирате името, преминете към точка 5

- 4** Редактирайте името (следвайте указанията на стр. 19).

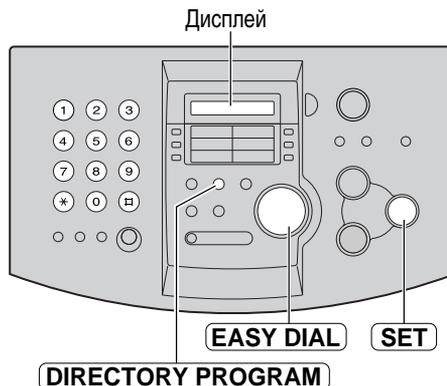
- 5** Натиснете **SET**.

Пример:

- Ако не е необходимо да редактирате телефонния номер, преминете към точка 7.

- 6** Редактирайте телефонния номер. За повече информация вижте стр. 23.

- 7** Натиснете **SET**.



## Изтриване на запаметени име или номер

Можете да изтривате данни, запаметени във функциите Избиране с едно докосване или EASY DIAL.

- 1** Завъртете **EASY DIAL**, докато на дисплея се появи желаното от Вас име.

Пример:  <S01>

- 2** Натиснете **DIRECTORY PROGRAM**.

- 3** Натиснете **#**, за да изберете "DELETE".



- За отказ на изтриването натиснете **STOP**.

- 4** Натиснете **SET**.

- Запаметените име и телефонен номер са изтрети



# Автоматично избиране

## Обаждане чрез функциите Избиране с едно докосване и EASY DIAL

Преди да използвате тези функции, програмирайте желаните имена и телефонни номера в съответната функция (стр. 22, 23).

### Избиране с едно докосване

- 1** Натиснете **MONITOR** или вдигнете слушалката.

Дисплей:

- Уверете се, че на входа за документи няма поставени документи

- 2** За номера за избиране с едно докосване **1 - 5**:  
Натиснете желания бутон за избиране с едно докосване.

За номера за избиране с едно докосване **6 - 10**:  
Натиснете **LOWER**, след това натиснете желания бутон за избиране с едно докосване.

Пример:

- Апаратът ще започне автоматично да избира.



### Чрез функцията EASY DIAL:

- 1** Завъртете **EASY DIAL**, докато на дисплея се появи желаното от Вас име.

Пример:

- Ако желаното име не е било запаметено, натиснете **STOP** изберете номера ръчно.

- 2** Натиснете **MONITOR** или вдигнете слушалката.  
• Апаратът ще започне автоматично да избира.

### За да потвърдите запаметените имена и номера на дисплея

- 1.** Завъртете **EASY DIAL**, докато на дисплея се появи желаното от Вас име.

Пример:

означава номера, под който сте записали телефонния номер за избиране с едно докосване.

- 2.** Натиснете **NAME/TEL NO.**

- За да прекъснете операцията, натиснете **STOP**.
- За да се обадите, натиснете **MONITOR** или вдигнете слушалката.

### Търсене на име по първата му буква

Пример: "Lisa"

- 1.** Завъртете **EASY DIAL**, докато на дисплея се появи което и да е име.

Пример:

- 2.** Натиснете **5** няколко пъти, докато на дисплея се появи някое име започващо с буква "L" (вижте таблицата със символите на стр. 19).

- 3.** Завъртете **EASY DIAL** надясно, докато на дисплея се появи името "Lisa".

- За да прекъснете, натиснете **STOP**.
- За да се обадите, натиснете **MONITOR** или вдигнете слушалката.

### Забележка:

- Ако желаете да търсите символи (а не букви или цифри), в точка 2 натиснете **\***.

## Разговор след изпращане или получаване на факс

Вие можете да проведете разговор с ответната страна след приключване на факс трансфера. Това ще спести допълнителните разходи на пари и време за повторно обаждане.

Тази функция работи, само когато факсът на ответната страна е снабден с функцията Гласов контакт.

### Активиране на гласовия контакт

- 1** Натиснете **MONITOR** докато изпращате или получавате документи.

Дисплей: VOICE STANDBY

- Апаратът ще се свърже с ответната страна с отличително звънене.
- Когато ответната страна отговори, апаратът Ви ще издаде отличителен звън.

- 2** Вдигнете слушалката и започнете да говорите.

#### Забележка:

- Ако задействате гласовия контакт по време на изпращане на факс, апаратът ще Ви уведоми с отличително звънене, когато всички документи са изпратени.
- Ако задействате гласовия контакт по време на получаване на факс, апаратът ще Ви уведоми с отличително звънене, когато текущата страница бъде получена.



### Получаване на искане за гласов контакт

- 1** Ако ответната страна активира гласовия контакт, Вашият апарат ще издаде отличително звънене и следният текст ще се изпише на дисплея.

PLEASE PICK UP

- 2** Натиснете бутона DIGITAL SP-PHONE (KX-FM85) или вдигнете слушалката в рамките на 10 секунди след иззвъняването и започнете да говорите.

#### Забележка:

- Ако не отговорите в рамките на 10 секунди след отличителния звън, връзката ще бъде прекъсната.

# Изпращане на факс

## Ръчно изпращане на факс

- 1 Нагласете ограничителите спрямо широчината на документа.
- 2 Поставете документа (до 15 листа) С ЛИЦЕВАТА СТРАНА НАДОЛУ така, че апаратът да го поеме и да чуе сигнал.

Дисплей:

- 3 Ако е необходимо, натиснете **RESOLUTION** няколко пъти, за да изберете желаната настройка (вижте по-долу).

- 4 Натиснете **MONITOR** или вдигнете слушалката.

- 5 Изберете номера на факса.

Пример:

- 6 Когато чуete факс сигнал:  
Натиснете **FAX START** и затворете, ако използвате слушалката ИЛИ

**Когато ответната страна отговори на Вашето обаждане:**

Използвайте слушалката, за да ги помолите да натиснат техния бутон за старт. Когато чуete факс сигнал, натиснете **FAX START** и затворете слушалката.

### Прекратяване на изпращането.

Натиснете **STOP**.

### Повторно избиране на последния избран номер

Натиснете **REDIAL/PAUSE**.

- Ако линията е заета, апаратът автоматично ще избере номера повторно до 5 пъти.
- По време на повторно избиране, следното ще се изпише на дисплея.

Дисплей:

- За да прекратите, натиснете **STOP**.

### Удобен начин да изпратите факс

Можете да изберете факс номера, преди да поставите документите. Това е удобно, ако номера на факса на ответната страна е написан на документа.

1. Въведете факс номера
  - Слушалката трябва да бъде затворена.
2. Поставете документа.
3. Натиснете **FAX START**.



### Избор на резолюция

Изберете желаната резолюция в зависимост от вида на документа.

**Стандартна (STANDARD):** За печатни или четливо написани оригинали с нормална големина на буквите.

**Фина (FINE):** За оригинали с дребен шрифт.

**Супер фина (SUPER FINE):** За оригинали с много дребен шрифт.

**Фото (PHOTO):** За оригинали, съдържащи снимки.

**Фото с текст (PHOTO WITH TEXT):** За оригинали, съдържащи снимки и текст.

- Използването на настройките за фина, супер фина, фото или фото с текст резолюции увеличават времето за изпращане на документа.
- Ако промените резолюцията по време на подаване, тя ще влезе в действие от следващата страница.
- Супер фината резолюция работи само с други съвместими факс апарати

### Изпращане от паметта

Можете да натиснете **QUICK SCAN START** вместо бутона **FAX START**, за да сканирате документа в паметта, преди да го изпратите. Апаратът ще изпрати документа, след като го запамети.

- Ако документът надвишава капацитета на паметта (стр. 75), изпращането ще бъде прекъснато.

## Изпращане на факс с помощта на EASY DIAL или Избиране с едно докосване

Преди да използвате тези функции, програмирайте желаните имена и телефонни номера в бутоните за избиране с едно докосване и EASY DIAL (стр. 22, 23).

**1** Нагласете ограничителите спрямо широчината на документа.

**2** Поставете документа (до 15 листа) С ЛИЦЕВАТА СТРАНА НАДОЛУ така, че апаратът да го поеме и да чуе сигнал.

Дисплей:

**3** Ако трябва, натиснете **RESOLUTION** няколко пъти, за да изберете желаната настройка (стр. 28).

**4** Изберете номера на факса.  
**Чрез бутони за избиране с едно докосване 1-5:** Натиснете желания бутон за избиране с едно докосване.

**Чрез бутони за избиране с едно докосване 6-10:** Натиснете **LOWER**, после натиснете желания бутон за избиране с едно докосване.

Чрез **EASY DIAL** :

Направете така, че желаното име да се появи на дисплея, после натиснете

**FAX START** .



### Автоматично повторно избиране на факс номер

Ако линията е заета или не получавате отговор, апаратът автоматично ще избере повторно номера до 5 пъти.

- Тази функция е валидна и при отсрочено изпращане (функция #25 на стр. 53).
- По време на повторно избиране на дисплея ще се изпише следното: Дисплей:

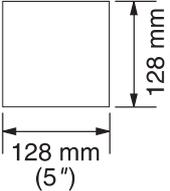
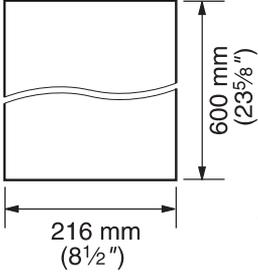
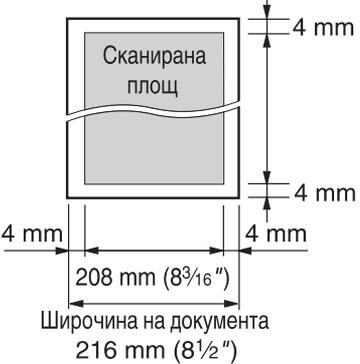
- За да прекратите, натиснете **STOP** .

### Ако апаратът Ви отказва да изпрати факс

- Потвърдете запаменения номер на дисплея и проверете дали факс апаратът на ответната страна отговаря на избрания номер (стр. 26).
- По време на избиране ще чуете свързващ сигнал, който ще Ви информира за състоянието на апарата на ответната страна (функция #76 на стр. 56).

# Изпращане на факс

## Документи, които можете да изпратите

Минимална големина	Максимална големина	Площ на действително сканиране	Тегло на документа
			Единичен лист: 45 g/m <sup>2</sup> to 90 g/m <sup>2</sup> (12 lb. to 24 lb.)  Много листи: 60 g/m <sup>2</sup> to 75 g/m <sup>2</sup> (16 lb. to 20 lb.)

### Забележка:

- Отстранете кламерите, телбода или други подобни.
- Проверете дали мастилото или коректорът са изсъхнали.
- Не изпращайте следните видове документи. Използвайте техни копия за изпращане на факсове.
  - Химически обработена хартия като индиго или некарбонатна копираща хартия
  - Наелектризирана хартия
  - Силно навита, нагъната или скъсана хартия
  - Хартия с покритие
  - Хартия с блед образ
  - Хартия с печат на гърба, който прозира от предната страна (напр. вестник)

### Изпращане на повече от 15 листа наведнъж

- Поставете първите 15 листа от документа. Добавете допълнителни листове (до 15), преди последният лист да бъде поет от апарата.

## Протоколи за потвърждение

Апаратът предлага следните протоколи за потвърждение на комуникацията.

### Протокол от изпращането

Този протокол ще Ви осигури разпечатан запис на резултата от подаването на факса. За да използвате тази функция, активирайте функция #04 (стр. 51).

#### Примерен протокол от изпращане

SENDING REPORT									
Jan. 20 2001 09:19AM									
YOUR LOGO :									
YOUR FAX NO. :									
NO.	OTHER FACSIMILE	START TIME	USAGE TIME	MODE	PAGES	RESULT	*CODE		
01	2345678	Jan.20 09:18AM	00'51	SND	00	COMMUNICATION ERROR	43		

Съобщение за връзка (стр. 58)      Код на грешката

### Протокол-дневник

Апаратът запазва резултатите от последните 30 факс комуникации. При нова комуникация, резултатът от най-старата запазена комуникация ще бъде изтрит.

— За ръчно разпечатване, вижте стр. 74

— За автоматично разпечатване след всеки 30 нови факс комуникации, активирайте функция #22 (стр. 53).

#### Примерен протокол-дневник

JOURNAL									
Jan. 25 2001 11:22AM									
YOUR LOGO :									
YOUR FAX NO. :									
NO.	OTHER FACSIMILE	START TIME	USAGE TIME	MODE	PAGES	RESULT	*CODE		
01	3332222	Jan.21 07:14AM	00'45	SND	01	OK			
02	9998765	Jan.21 08:17AM	00'58	SND	02	OK			
03	John	Jan.21 09:18AM	00'48	RCV	01	OK			
04	55		02'45	SND	03	COMMUNICATION ERROR	43		
				SND	05	OK			

Съобщение за връзка (стр. 58)      Код на грешката

# Изпращане на факс

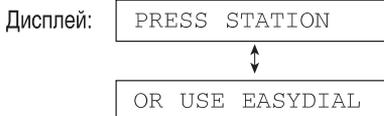
## Едновременно изпращане до повече от един адресат

Тази функция е полезна за изпращането на един и същи документ до избрани адресати (до 20 адресата). Първо програмирайте адресатите, после вижте стр. 35 за изпращане.

- Функцията Едновременно изпращане до повече от един адресат използва бутони за избиране с едно докосване 1 – 3.
- Бутоните за изпращане до повече от един адресат 1 и 2 ползват номера запаменени в EASY DIAL и бутоните за избиране с едно докосване. Бутонът MANUAL BROAD може да ползва и ръчно избрани номера.

### Програмиране на адресатите

**1** Натиснете **DIRECTORY PROGRAM**.



**2** За бутони за изпращане до повече от един адресат 1 – 2:  
Натиснете желанния бутон **BROADCAST**.



Завъртете **EASY DIAL**, за да изберете "BROADCAST".



За ръчно избиране:

Натиснете **MANUAL BROAD**.



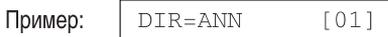
Завъртете **EASY DIAL**, за да изберете "MANUAL BROAD".



**3** Натиснете **SET**.

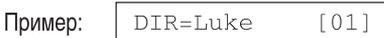


**4** Въведете адресатите.  
**Чрез бутони за избиране с едно докосване 1 - 5:**  
Натиснете желанния бутон за избиране с едно докосване.

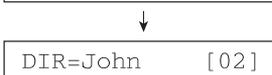


**Чрез бутони за избиране с едно докосване 6 - 10:**

Натиснете **LOWER**, после натиснете желанния бутон за избиране с едно докосване.



**Чрез EASY DIAL:** Направете така, че желаното име да се появи на дисплея, после натиснете **SET**.



Функцията Избиране с едно докосване ще бъде отменена.

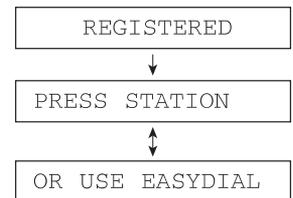
**Чрез клавиатурата за избиране (само за MANUAL BROAD):**

Въведете факс номер и натиснете **SET**.



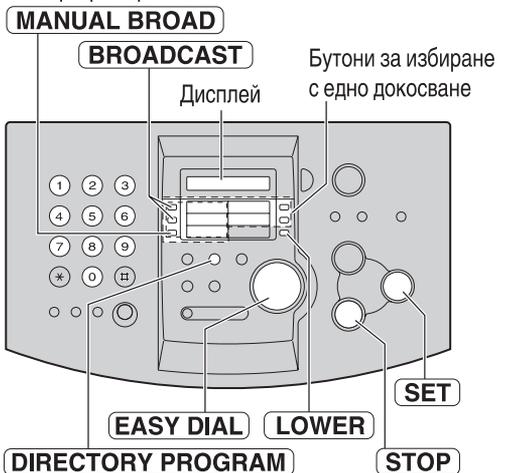
- За да въведете други адресати, повторете тази точка (до 20 адресата).

**5** Натиснете **SET** след като сте програмирали всички желани адресати.



- За да програмирате друг бутон за изпращане до повече от един адресат, повторете точки от 2 до 5.

**6** Натиснете **STOP** за да излезете от режим на програмиране.



### Забележка:

- Ако въведете грешен адресат, натиснете **STOP** след точка 4, за да изтриете адресата.
- Потвърдете запаменените данни, като разпечатате списък на програмираните адресати (стр. 74).

## Добавяне на нов адресат в паметта

**1** Завъртете **EASY DIAL**, докато дисплеят покаже името на желанния бутон за изпращане до повече от един адресат.

Пример:

**2** Натиснете **DIRECTORY PROGRAM**.

**3** Натиснете **\*** to select "ADD".

**4** Завъртете **EASY DIAL**, докато името, което искате да прибавите, се изпише на дисплея (възможно е само чрез EASY DIAL).

Пример (EASY DIAL):

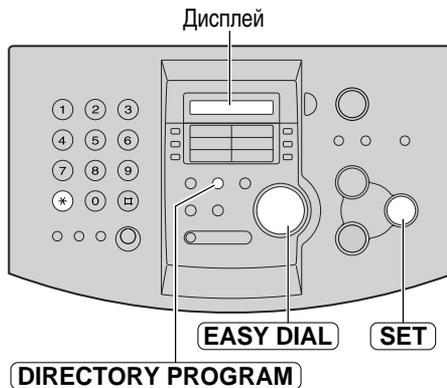
Пример (бутон за избиране с едно докосване 2):

**5** Натиснете **SET**.

Пример:

• За да въведете други адресати, повторете точки 4 и 5 (до 20 адресата).

**6** Натиснете **DIRECTORY PROGRAM** за край на програмирането.



# Изпращане на факс

## Изтриване на запаметен адресат

- 1** Завъртете **EASY DIAL**, докато дисплеят покаже името на желаня бутон за изпращане до повече от един адресат.

Пример:

- 2** Натиснете **DIRECTORY PROGRAM**.

- 3** Натиснете **[#]**, за да изберете "DELETE".

- 4** Завъртете **EASY DIAL**, докато адресатът, който искате да изтриете, се изпише на дисплея.

Пример (EASY DIAL):

Пример (бутон за избиране с едно докосване 3):

- За отмяна на изтриването, натиснете **STOP**.

- 5** Натиснете **SET**.



- 6** Натиснете **SET**.



Пример:

- За да изтриете други адресати, повторете точки от 4 до 6.

- 7** Натиснете **DIRECTORY PROGRAM** за край на програмирането.



## Изпращане на един документ до предварително програмирани в паметта адресати

- 1** Поставете документа С ЛИЦЕВАТА СТРАНА НАДОЛУ
- Ако трябва, натиснете **RESOLUTION** няколко пъти, за да изберете желаната резолюция (стр. 28).

- 2** Натиснете желаня **BROADCAST** (1–2) или **MANUAL BROAD** бутон.

- Можете да използвате **EASY DIAL**. Завъртете, докато името на желания бутон се изпише на дисплея, и натиснете **FAX START**.

Пример:

- Документът ще бъде поет от апарата и сканиран в паметта. След това апаратът ще изпрати информацията до всеки адресат, избирайки последователно всеки номер.
- След изпращането, запаметеният документ автоматично ще бъде изтрит и апаратът ще разпечата протокол от изпращането (вижте долу).

### Забележка:

- Ако един от адресатите не отговаря или дава заето, този адресат ще бъде пропуснат. Всички пропуснати адресати ще бъдат избрани повторно до 5 пъти, след като изпращането до останалите адресати е приключило.



### Прекратяване на изпращането до повече от един адресати

- 1.** Натиснете **STOP**, докато дисплеят показва следното съобщение

Дисплей:

- На дисплея ще се изпише следното.



- 2.** Натиснете **SET**.

### Примерен протокол от изпращане до повече от един адресати

BROADCAST REPORT 1						
						Jan. 10 2001 09:36AM
						YOUR LOGO :
						YOUR FAX NO. :
NO.	OTHER FACSIMILE	START TIME	USAGE TIME	PAGES	RESULT	
01	Mike	Jan.10 09:31AM	01'10	02	OK	
02	Peter	Jan.10 09:33AM	01'08	02	OK	
03	Sam	Jan.10 09:34AM	01'09	02	OK	
04	Kim	Jan.10 09:35AM	01'10	02	OK	
TOTAL			004'37	008		

## Настройване на апарата да отговаря на повиквания

### Ползване само като факс

### С телефонен секретар

Как искате апаратът да отговаря на повикванията.



Имате отделна телефонна линия само за факс обаждания.

Външен телефонен секретар (не е включен в комплекта)

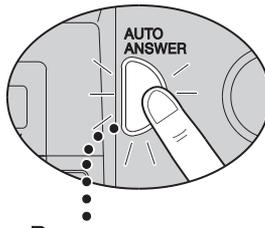


Искате да използвате апарата с телефонен секретар.

Трябва да настроите апарата по този начин.

**Режим САМО ФАКС** (стр. 39)

Включете функцията AUTO ANSWER, като натиснете **AUTO ANSWER**



Включено

**Активиране на телефонния секретар** (стр. 40)

Свържете външен телефонен секретар и настройте броя на позвъняванията на телефонния секретар на по-малко от 4.

- Настройте броя на позвъняванията в режим САМО ФАКС на факс апарата на повече от 4, ако е включен режим AUTO ANSWER.

Апаратът ще работи по този начин.

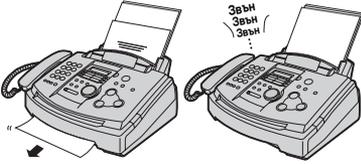
**Когато получавате повиквания:**

Всички входящи обаждания ще бъдат приемани като факсове.

**Когато получавате гласови повиквания:** Телефонният секретар ще запише гласово съобщение.

**Когато получавате факс повиквания:** Факс апаратът ще изключи телефонния секретар и ще получи документите.

## Ползване като телефон/ автоматичен факс

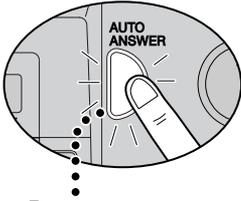


**Искате сами да отговаряте на гласовите повиквания и да получавате факс повиквания без звънене.**

### Режим ТЕЛЕФОН/ФАКС

(стр. 42)

"ТЕЛЕФОН/ФАКС" (стр. 57). Включете функцията **AUTO ANSWER**



**Включено**

**Когато получавате гласови повиквания:** Апаратът ще звъни.  
**Когато получавате факс повиквания:** Апаратът ще приеме факс документите, без да звъни.

## Повече гласови повиквания

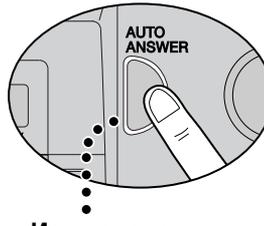


**Планирате да отговаряте сами на повикванията.**

### Режим ТЕЛЕФОН (стр. 38)

Изключете функцията

**AUTO ANSWER**



**Изключено**

**Когато получавате повиквания:** Трябва ръчно да отговаряте на всички повиквания.  
За да получите факс, натиснете **FAX START** за всяко факс повикване.

## ДРУГИ ВАРИАНТИ

### С компютър

Ако имате включен компютър към същата телефонна линия, вижте стр. 44.

### Активиране от разстояние

Можете да получите факс и чрез допълнителен телефон. Ако чуете факс сигнал, когато отговорите от допълнителен телефон, натиснете **\* 9** (предварително зададен код за активиране на факс апарата), за да получите факс (стр. 44).

# Получаване на факс

## Режим ТЕЛЕФОН

(ръчно отговаряне на всички повиквания)

### Активиране на режим ТЕЛЕФОН

Ако лампата AUTO ANSWER свети, изгасете я, като натиснете **AUTO ANSWER**.

Дисплей: TEL MODE

### Ръчно получаване на факс

**1** Когато апаратът звънне, вдигнете слушалката, за да отговорите на повикването

**2** Когато:  
— трябва да получите документ,  
— чуете факс сигнал или  
— не чуете сигнал,  
натиснете **FAX START**.

CONNECTING . . . . .

**3** Затворете слушалката.  
● Апаратът ще започне да приема документите.



### За да прекратите получаването

Натиснете **STOP**.

### Функция Разпознаване на факс сигнал

Когато отговорите на повикване и чуете факс сигнал, апаратът автоматично ще започне да получава документите.

● Ако не се нуждаете от тази функция, изключете функцията #46 на стр. 55.

### Функция Автоматично намаляване

Ако ответната страна изпрати документ, надвишаващ дължината на вашата факс хартия, апаратът автоматично ще намали получения документ до нужния размер и ще го разпечата. Ако искате да разпечатате документа в оригиналния размер, изключете функция #37 (стр. 54).

### Функция приемане на факс в паметта

Ако има проблем с разпечатването, апаратът временно ще съхрани получения документ в паметта си.

Докато съхранената информация е в паметта:

— дисплеят ще показва съобщение за грешка и следното съобщение последователно.

Дисплей: FAX IN MEMORY

— ще чуете продължителни сигнали, ако функция #44 е включена (стр. 55).

● Следвайте указанията на страници 59 и 60, за да решите проблема.

● За обема на паметта, вижте стр. 75

## Режим САМО ФАКС (всички повиквания се приемат като факс)

### Активиране на режим САМО ФАКС

**1** Настройте функция #77 на "FAX ONLY" (стр. 57).

**2** Ако лампата AUTO ANSWER не свети, включете я, като натиснете **AUTO ANSWER**.

Дисплей: FAX ONLY MODE

- Апаратът автоматично ще отговаря на всички повиквания и ще приема само факс документи.

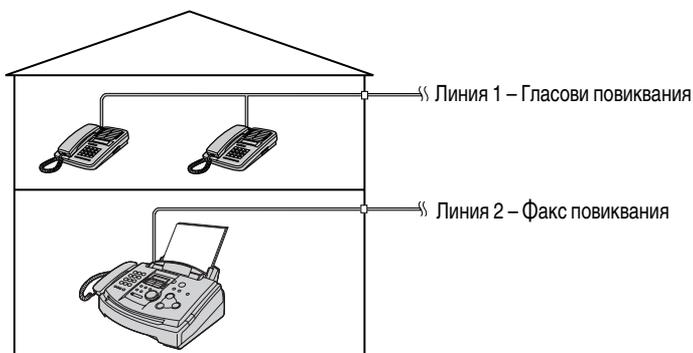


#### Забележка:

- Броят на позвъняванията преди отговаряне на повикването в режим САМО ФАКС може да бъде променен (функция #06 на стр. 51).
- Този режим не трябва да се ползва, когато телефонната линия се използва едновременно за гласови и факс повиквания. Когато апаратът отговаря на повикването, той се опитва да осъществи факс връзка, дори и когато повикването е гласово.

Ако имате отделна телефонна линия само за получаване на факсове, препоръчваме Ви следния начин на свързване:

**Пример:** Една телефонна линия се използва за гласови повиквания, а друга - само за факсове.



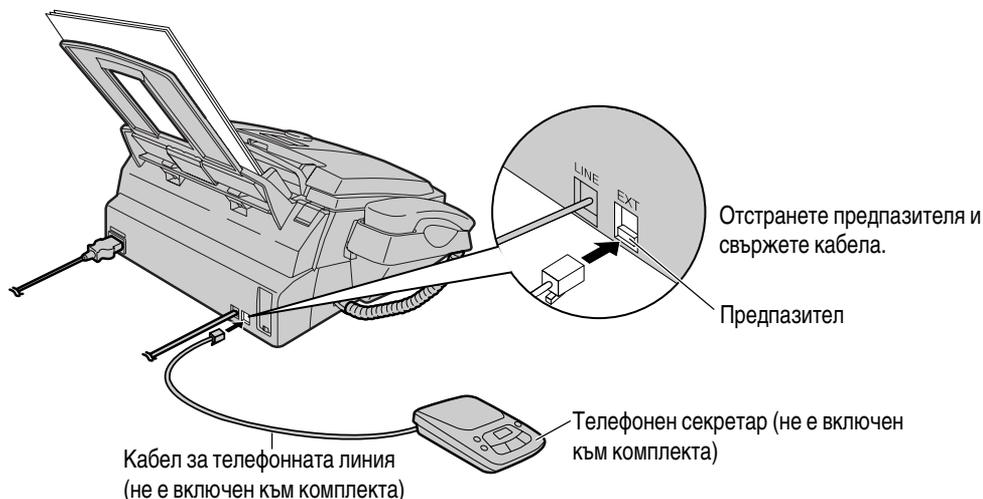
Свързан е само факс апарат.

# Получаване на факс

## Използване на факс апарата с телефонен секретар

### Настройване на факс апарата и на телефонния секретар

- 1** Свържете телефонния секретар.



- 2** Настройте броя на позвъняванията на телефонния секретар на по-малко от 4.  
● Това ще позволи на телефонния секретар първи да отговори на обаждането.

- 3** Запишете изходящо съобщение на телефонния секретар.  
**Пример:** "Това е (Вашето име, име на фирма и/или телефонен номер). В момента не можем да отговорим. Ако искате да изпратите факс, започнете изпращането. Ако желаете да оставите съобщение, моля говорете след сигнала. Благодаря."

- Препоръчваме Ви да запишете съобщение от около 10 секунди и да не правите паузи над 4 секунди по време на съобщението. В противен случай и двете машини няма да функционират нормално.

- 4** Включете телефонния секретар

- 5** Настройте режима на получаване на факс апарата на режим ТЕЛЕФОН (стр. 38) или на режим САМО ФАКС (стр. 39).  
● Ако включите апарата на режим САМО ФАКС, **нагласете броя на позвъняванията при режим САМО ФАКС на повече от 4 (функция # 06 на стр. 51)**. Използването на режим САМО ФАКС Ви позволява да получавате факсове, ако паметта на телефонния секретар е пълна.

- 6** Проверете кода за достъп от разстояние на телефонния Ви секретар и програмирайте същия код в идентификацията за опериране от разстояние на факс апарата. Вижте функция # 12 на страница 52.

## Как работят факс апаратът и телефонният секретар

### Приемане на гласови повиквания

Телефонният секретар ще запише съобщенията автоматично.

### Приемане на факс повиквания

Факс апаратът ще приема документи автоматично, когато разпознае факс сигнал.

### Приемане на телефонно обаждане и факс документ в едно повикване

Телефонният секретар първо ще запише съобщението на обаждания се. След това, при желание на обаждания се, ще се активира факс апаратът и ще започне приемането на документи.

#### Забележка:

- Възможно е пауза или факс сигнал да бъдат записани на телефонния секретар всеки път, когато факс апаратът получава документ

## Приемане на телефонно обаждане и факс документ в едно повикване

Обажданият се може да остави гласово съобщение и да изпрати факс в рамките на едно обаждане. Предварително информирайте обаждания се за следната процедура.

1. Обажданият се избира номера на факса Ви.
  - Телефонният секретар ще отговори на повикването.
2. Обажданият се може да остави съобщение, след като чуе изходящото съобщение.
3. Обажданият се натиска **[\*] 9** (предварително зададен код за активиране на факса).
  - Факс апаратът задейства факс функцията.
4. Обажданият се натиска бутона старт, за да изпрати документа.

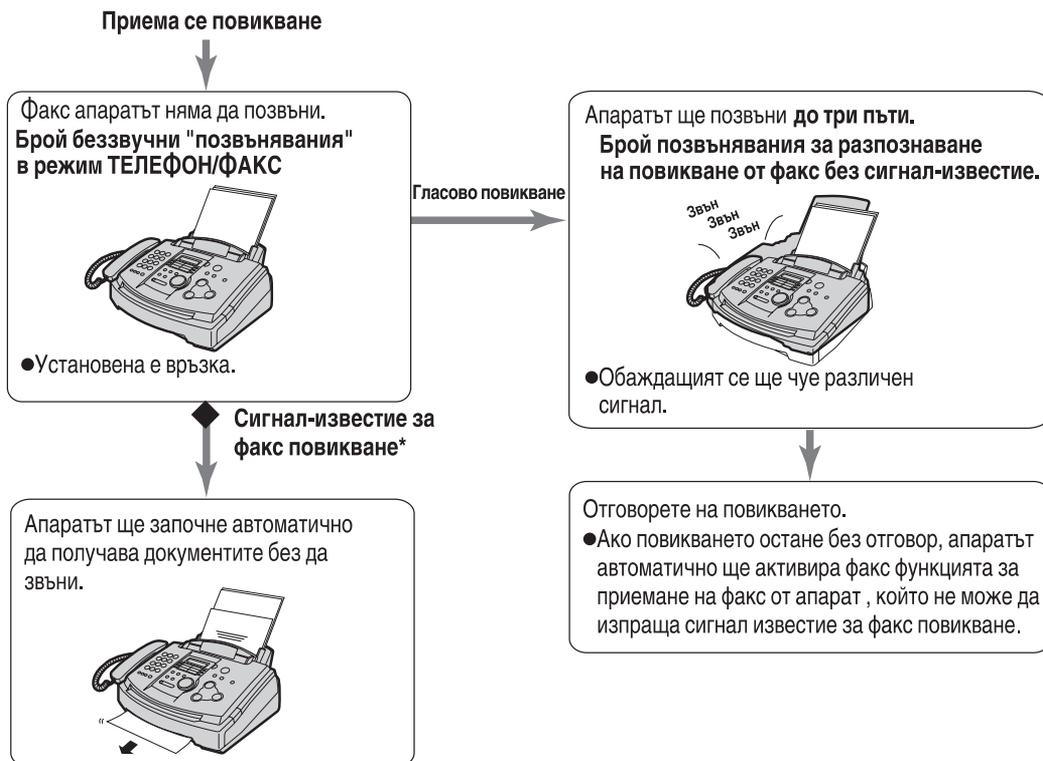
#### Забележка:

- Кодът за активиране на факса може да бъде сменен чрез функция #41 (стр. 55).
- Ако бъде въведен грешен код за активиране на факса, обажданият се трябва да изчака поне 5 секунди, преди да въведе правилния код.

# Получаване на факс

## Режим ТЕЛЕФОН/ФАКС (Приемане на гласови повиквания със звънене и на факс повиквания без звънене, когато сте близо до апарата)

Използвайте този режим, когато сте винаги близо до апарата и искате той да приема факсове без да звъни. Когато приема повикване, апаратът ще работи по следния начин. За превключване на режим ТЕЛЕФОН/ФАКС, вижте долу.



\* Сигналът за факс повикване се излъчва автоматично от изпращащата факс машина. Някои факс апарати нямат тази способност.

### Забележка:

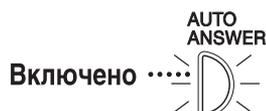
- Когато апаратът приема повикване, на дисплея ще се изпише следното съобщение.

Дисплей: INCOMING CALL

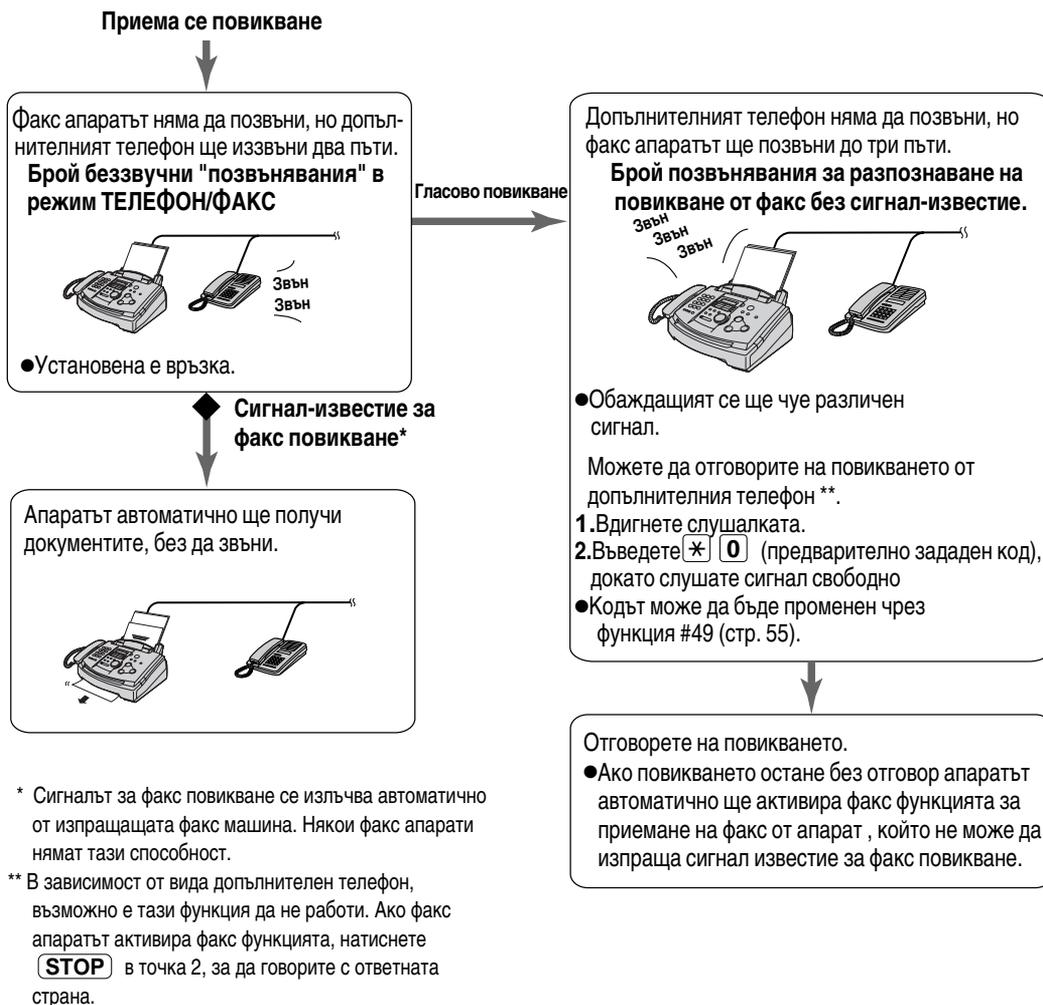
- Звънецът трябва да бъде включен. (стр. 21).

### За да превключите на режим ТЕЛЕФОН/ФАКС

1. Настройте функция #77 на ТЕЛЕФОН/ФАКС (стр. 57).
2. Ако лампата AUTO ANSWER не свети, включете я, като натиснете **AUTO ANSWER**.



## Когато има включен допълнителен телефон



### Брой беззвучни "позвънявания" в режим ТЕЛЕФОН/ФАКС:

Броят позвънявания, преди факс апаратът да отговори на повикването, зависи от настройката на функция # 78 на страница 57. Тези позвънявания не се чуват.

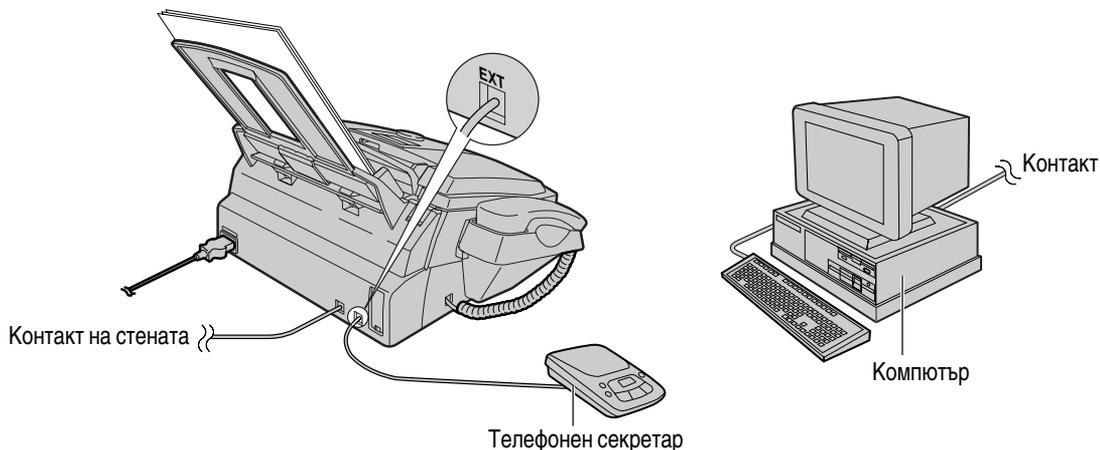
### Брой позвънявания за разпознаване на повикване от факс без сигнал-известие.

Апаратът иззвънява, за да сигнализира за гласово повикване. Броят на позвъняванията зависи от настройката на функция #30 на страница 54. В този случай допълнителният телефон няма да звъни.

# Получаване на факс

## Използване с телефонен секретар и компютър

Препоръчваме ви винаги да свързвате факс апарата директно към контакта на стената.



### Забележка:

- Включете факс машината на режим ТЕЛЕФОН.
- Апаратът, на който са зададени по-малък брой позвънявания, ще се включи пръв.
- Ако използвате компютъра като телефонен секретар, свържете телефонния кабел от изхода за допълнително устройство EXT към компютъра.

## Допълнителен телефон

Ако използвате факс апарата си с допълнителен телефон, можете да получавате факс документи с помощта на допълнителния телефон. Не е нужно да натискате **FAX START** на факс апарата.

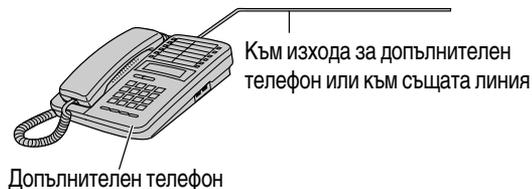
### Важно:

- Използвайте телефон с тонално избиране като допълнителен телефон и въведете добре кода за активиране на факса.

**1** Когато допълнителният телефон звъне, вдигнете неговата слушалка.

**2** 1. Когато:  
— трябва да получите документ,  
— чуете факс сигнал или  
— не чуete никакъв звук, натиснете добре **\* 9** (предварително зададен код за активиране на факса).

**3** Затворете слушалката.  
● Апаратът ще започне приемането на документите



### Забележка:

- Можете да смените кода за активиране на факса от функция #41 (стр. 55).

## Включване на режим AUTO ANSWER от разстояние

Когато не сте близо до апарата и режим AUTO ANSWER е изключен (режим ТЕЛЕФОН), можете да включите режим AUTO ANSWER от разстояние с помощта на телефон с тонално избиране.

1. Обадете се на апарата си и изчакайте 10 позвънявания.

- Ще чуете сигнал.

2. - за да превключите на режим САМО ФАКС:

Натиснете  в рамките на 8 секунди.

- за да превключите на режим ТЕЛЕФОН/ФАКС

Натиснете  в рамките на 8 секунди.

3. Затворете слушалката.

### Забележка:

Натиснете  или  в рамките на 8 секунди след сигнала. В противен случай връзката ще бъде прекъсната и апаратът ще остане в режим ТЕЛЕФОН.

# Получаване на факс

## Получаване чрез polling ===== (получаване на факсове, поставени на машината на ответната страна)

Тази функция Ви позволява да получите документ от друг съвместим апарат. Така Вие поемате разходите за обаждането.

Уверете се, че няма поставени документи в апарата и че машината на ответната страна е готова за Вашето обаждане.

**1** Натиснете **POLLING** .

Дисплей: POLLING

**2** Натиснете **SET** .

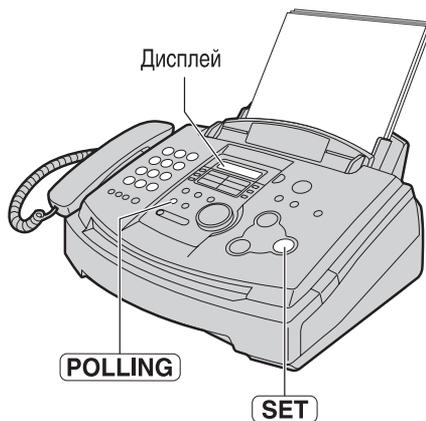
**3** Изберете номера на факса.

Пример: FAX=3331111

**4** Натиснете **SET** .

CONNECTING.....

- Апаратът ще започне получаването.



## Известяване по пейджъра за получен факс

Тази функция позволява на факс апарата да сигнализира на пейджъра Ви, когато получи факс документ.

**1** Натиснете **MENU**.

Дисплей: SYSTEM SET UP

**2** Натиснете **7 0**, после **7 0**.

FAX PAGER CALL

**3** Натиснете **SET**.

MODE=OFF ↻

**4** Завъртете **EASY DIAL**, за да изберете "ON".

MODE=ON ↻

- Ако не се нуждаете от тази функция, изберете "OFF".

**5** Натиснете **SET**.

NO. =

**6** Въведете номера на пейджъра си.

- Можете да въведете общо до 46 цифри и/или паузи.

Пример:

1 202 555 1234 PP12345678 PP5555#

Номер на пейджъра

Паузи

Кодът за достъп до пейджъра Ви, ако е необходимо.

Съобщението, което искате да се появи на пейджъра Ви.

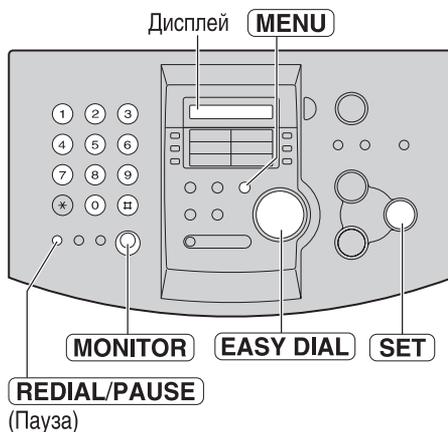
**7** Натиснете **SET**.

- Апаратът ще избере запазения номер.

PAGER TEST

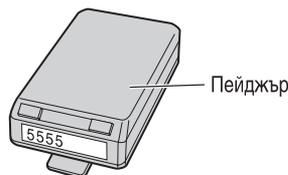
**8** Проверете дали пейджърът Ви ще получи пробно съобщение

**9** Натиснете **MONITOR**.



### Когато Вашият пейджър получи съобщение

Пейджърът Ви ще изпише съобщението, което Вие сте задали в точка 6. (Например: 5555)



## Правене на копие

Апаратът може да прави едно или повече копия (до 99).

**1** Нагласете широчината на ограничителите спрямо широчината на документа.

**2** Поставете документа (до 15 листа) с ЛИЦЕВАТА СТРАНА НАДОЛУ и изчакайте, докато апаратът поеме документа и чуете сигнал.

Дисплей:

- Проверете дали слушалката е поставена на апарата.

**3** Натиснете **COPY START**.

- Ако е необходимо, въведете броя на копията (до 99).

**4** Натиснете **COPY START**.

- Апаратът ще започне да копира.



### Забележка:

- Всеки документ, който може да се изпраща, може да бъде копиран (стр. 30).

### За да спрете копирането

Натиснете **STOP**.

## Удобен начин за правене на копие

Имате възможност да изберете следните настройки, преди да започнете да копирате.

- Резолуция
- Процент на увеличаване/намаляване
- Подреждане на копията

## Избиране на резолюцията, в зависимост от типа на документа

Натиснете **RESOLUTION** няколко пъти, за да изберете желаната настройка.

**FINE (ФИНА):** за печатни оригинали с дребен шрифт.

При копиране дисплеят показва:

**SUPER FINE (СУПЕР ФИНА):** за оригинали с много дребен шрифт.

**PHOTO (ФОТО):** за оригинали, съдържащи снимки.

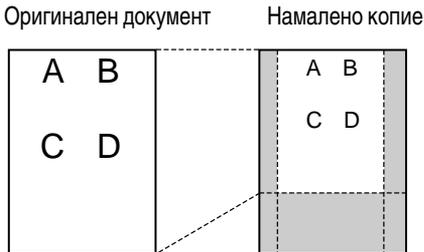
**PHOTO WITH TEXT (ФОТО С ТЕКСТ):** за оригинали, съдържащи снимки и текст.

- Ако изберете "STANDARD", копирането ще бъде извършено с ФИНА резолюция.

## Намаляване или увеличаване на документ:

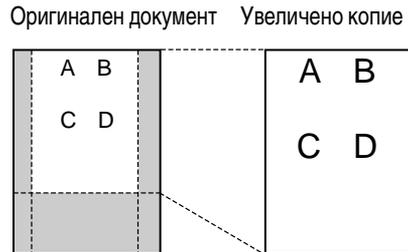
За да направите намалено копие, натиснете **COPY ZOOM**  няколко пъти и изберете желанния процент на намаляване. Апаратът може да намалява копията до 50 % от оригинала, като намаляването е през стъпка от 5 %.

**Пример:** 70 % намалено копие



За да направите увеличено копие, натиснете **COPY ZOOM**  няколко пъти и изберете желанния процент на увеличение. Апаратът може да увеличава копията до 200 % от оригинала, като увеличението е през стъпка от 5 %.

**Пример:** увеличено копие при 150%



### Забележка:

- Дисплеят ще показва избрания процент на увеличаване/намаляване по време на копиране.

Пример:   
 ↑  
 Процент на увеличаване/намаляване

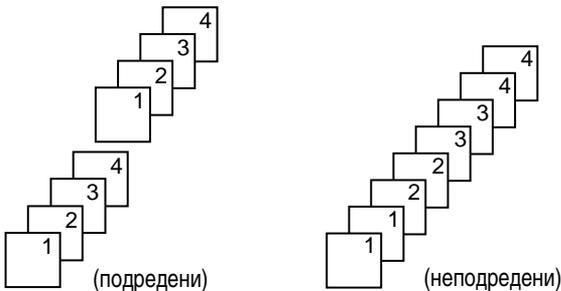
- При увеличаване на документ, апаратът ще увеличи само горната централна част на документа. За да направите увеличено копие и на долната част, обърнете документа, поставете го в апарата и направете копието.

## Разпечатване на подредени копия

Апаратът може да подрежда страниците на копията в реда, по който са подредени в оригиналния документ. Натиснете **COLLATE**, докато на дисплея се изпише следното и започнете копирането.

Дисплей:

**Пример:** Правене на две копия на оригинален документ от четири страници.



### Забележка:

- Ако изберете подреждащата функция, апаратът ще въведе документа в паметта и ще го разпечата. Ако паметта бъде запълнена по време на въвеждане, апаратът ще разпечата само запаметените страници.
- По време на подреждане на копията на дисплея ще бъде изписано следното.

Пример:   
 ↑  
 Показва подредени копия

# Резюме на функциите

## Програмиране

Апаратът разполага с разнообразни програмируеми функции. Програмирайте желаните настройки, като се ръководите от таблиците за програмиране (стр. 51 - 57).

### Общ метод на програмиране

**1** Натиснете **MENU**.

Дисплей: SYSTEM SET UP

**2** Изберете функцията, която искате да програмирате.

■ **За основни функции** (стр.51,52)

Завъртете **EASY DIAL** докато желаната функция се изпише на дисплея.

■ **За специални функции** (стр. 53-57):

Завъртете **EASY DIAL** докато следното се изпише на дисплея.

ADVANCED MODE

Натиснете **SET** и завъртете **EASY DIAL**, докато желаната функция се изпише на дисплея.

**3** Натиснете **SET**.

● На дисплея ще се изпише действащата настройка на функцията.

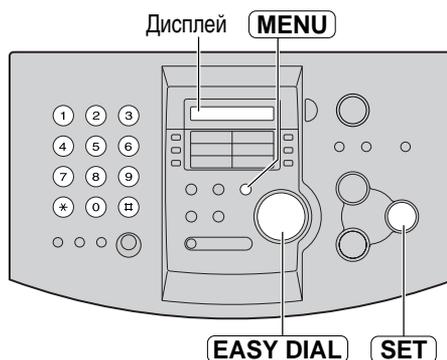
**4** Завъртете **EASY DIAL**, докато желаната настройка се изпише на дисплея.

● Това действие може малко да се различава, в зависимост от избраната функция.

**5** Натиснете **SET**.

● Избраната от Вас настройка е направена и на дисплея ще се изпише следващата функция.

**6** За край на програмирането натиснете **MENU**.



### Програмиране чрез директно въвеждане на програмния код

Можете да изберете функция чрез директно въвеждане на програмния код (# и двуцифрено число), вместо да използвате **EASY DIAL**.

1. Натиснете **MENU**.

2. Натиснете **■** и двете цифри на кода.

3. Следвайте описаните по-горе действия от точка 3 до точка 6.

● За съответния код вижте таблиците за програмиране (стр. 51- 57).

### За да отмените програмирането

Натиснете **MENU** за край на програмирането.

## Основни функции

### Таблица за програмиране

Код	Дисплей и Функция	Настройки	Как работи апаратът
#01	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">SET DATE &amp; TIME</div> Задаване на дата и час	мм/дд/гг чч:мм (по 2 цифри за всяко означение)	За повече информация вижте стр.17.
#02	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">YOUR LOGO</div> Задаване на Вашето име	(до 30 знака)	За повече информация вижте стр.18.
#03	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">YOUR FAX NO .</div> Задаване на Вашия номер	(до 20 цифри)	За повече информация вижте стр. 20.
#04	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">SENDING REPORT</div> За разпечатване и проверка на протокола за резултатите от изпращането (стр. 31)	<b>ERROR</b>	"ERROR": Протоколът ще се разпечатва само при несполучливо изпращане.
		ON	"ON": Протоколът ще се разпечатва след всяко изпращане.
		OFF	
#06	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">FAX RING COUNT</div> За промяна на броя на позвъняванията, преди апаратът да отговори в режим САМО ФАКС	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Когато към апарата е включен телефонен секретар, настройте на повече от 4 позвънявания (стр. 40).

(Предварително зададените настройки са с удебелен шрифт)

## Основни функции (продължение)

### Как да настроите опциите на менюто

1. Натиснете **MENU**.
2. Завъртете **EASY DIAL**, докато желаната функция се изпише на дисплея.
3. Натиснете **SET**.
4. Завъртете **EASY DIAL**, докато желаната настройка се изпише на дисплея.
5. Натиснете **SET**.
6. Натиснете **MENU**.

#### Забележка:

- Точка 4 може да бъде малко по-различна, в зависимост от избраната функция.
- За повече информация вижте стр.50

### Таблица за програмиране (продължение)

Код	Дисплей и Функция	Настройки	Как работи апаратът
#12	Ако използвате апарата с телефонен секретар, включете тази функция и настройте идентификацията за активиране от разстояние на телефонния секретар, за да осигурите безопасна р	ON / ID=11	
#13	ДИАЛЛИНГ МОДЕ Ако не можете да избирате, променете настройката, в зависимост от вида на телефонната линия	OFF	
		TONE	
		PULSE	

(Предварително зададените настройки са с удебелен шрифт)

## Специални функции

### Как да настроите опциите на менюто

1. Натиснете **MENU** .

2. Завъртете **EASY DIAL** докато следното съобщение се изпише на дисплея.

Дисплей: **ADVANCED MODE**

Натиснете **SET** и завъртете **EASY DIAL** , докато желаната функция се изпише на дисплея.

3. Натиснете **SET** .

4. Завъртете **EASY DIAL** , докато желаната настройка се изпише на дисплея.

5. Натиснете **SET** .

6. Натиснете **MENU** .

#### Забележка:

- Точка 4 може да бъде малко по-различна, в зависимост от избраната функция.
- За повече информация вижте стр.50.

### Таблица за програмиране

Код	Дисплей и Функция	Настройки	Как работи апаратът
#22	<b>AUTO JOURNAL</b> За автоматично разпечатване на дневника-протокол	ON	"ON": Дневникът ще се разпечатва автоматично след всеки 30 факс комуникации (стр. 31)
		OFF	
#23	<b>OVERSEAS MODE</b> Ако срещнете трудности при изпращане на факсове в чужбина, включете тази функция преди изпращането. Изпращането става по-лесно поради намаляване скоростта на изпращане.	ON	След изпращането функцията ще се изключи автоматично. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Тази функция не е възможна при изпращане до повече от един адресат.</li> <li>● Възможно е телефонните разходи да се завишат.</li> </ul>
		OFF	
#25	<b>DELAYED SEND</b> За автоматично изпращане на факс в точно определено време. Това Ви дава възможност да изпращате в предоставените от Вашата компания часови зони с по-ниски тарифи. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Настройката може да се направи до 24 часа преди изпращането.</li> </ul>	ON / Факс N/ чч:мм	За да изпратите документ: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поставете документа.</li> <li>2. Следвайте горните точки от 1 до 3.</li> <li>3. Завъртете <b>EASY DIAL</b>, за да изберете ON</li> <li>4. Натиснете <b>SET</b> .</li> <li>5. Въведете факс номер.</li> <li>6. Натиснете <b>SET</b> .</li> <li>7. Въведете времето за начало на изпращането. Натиснете <b>*</b> за да изберете "AM" или "PM".</li> <li>8. Натиснете <b>SET</b> .</li> <li>9. Натиснете <b>MENU</b></li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>● За да отмените настройката, натиснете <b>STOP</b> , после <b>SET</b> .</li> </ul>
		OFF	

(Предварително зададените настройки са с удебелен шрифт)

## Специални функции (продължение)

### Как да настроите опциите на менюто

1. Натиснете **MENU**.

2. Завъртете **EASY DIAL**, докато следното съобщение се изпише на дисплея.

Дисплей: ADVANCED MODE

Натиснете **SET** и завъртете **EASY DIAL**, докато желаната функция се изпише на дисплея.

3. Натиснете **SET**.

4. Завъртете **EASY DIAL**, докато желаната настройка се изпише на дисплея.

5. Натиснете **SET**.

6. Натиснете **MENU**.

#### Забележка:

- Точка 4 може да бъде малко по-различна, в зависимост от избраната функция.
- За повече информация вижте стр.50.

### Таблица за програмиране (продължение)

Код	Дисплей и Функция	Настройки	Как работи апаратът
#30	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">SILENT FAX RING</div> <p>За промяна на броя на позвъняванията, когато апаратът разпознава обаждане в режим ТЕЛЕФОН/ФАКС</p>	3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	За повече информация вижте стр. 42 и 43.
#31	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">RING DETECTION</div> <p>Ако сте абонирани за функцията отлично звънене към телефонната Ви компания, активирайте тази функция</p>	A, B, C, D	<p>Изберете вида позвъняване за номера на факса.</p> <p>A: Стандартно (едно дълго позвъняване)</p> <p>B: Двойно (две кратки позвънявания)</p> <p>C: Тройно (кратко-дълго-кратко позвънявания)</p> <p>D: Друго тройно (кратко-кратко-дълго позвънявания)</p> <p>● За повече информация относно телефонните услуги се обърнете към Вашата телефонна компания</p>
		OFF	
#37	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">AUTO REDUCTION</div> <p>За получаване на документ, надхвърлящ дължината на факс хартията Ви.</p>	ON	"ON": Апаратът ще вмести получения документ на факс хартията.
		OFF	"OFF": Апаратът ще разпечата документа в оригиналния размер.
#39	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">LCD CONTRAST</div> <p>За промяна на контраста на дисплея.</p>	NORMAL	"НОРМАЛЕН": За нормален контраст
		DARKER	"СИЛЕН": Използва се при слаб контраст на изображението.

(Предварително зададените настройки са с удебелен шрифт)

## Резюме на функциите

Код	Дисплей и Функция	Настройки	Как работи апаратът
#41	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">FAX ACTIVATION</div> Ако използвате допълнителен телефон и желаете с негова помощ да получите факс, активирайте тази функция и въведете кода (стр. 44). ●Този код се използва и за получаване на гласово съобщение и факс в рамките на едно и също обаждане (стр. 41).	ON / CODE= * 9	1. Следвайте точки 1-3 на страница 54. 2. Завъртете <b>EASY DIAL</b> , за да изберете "ON". 3. Натиснете <b>SET</b> . 4. Въведете Вашия код - от 2 до 4 знака, като ползвате числата 0-9 и * 5. Натиснете <b>SET</b> . 6. Натиснете <b>MENU</b> . ●Не въвеждайте код "0000" .
		OFF	
#44	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">RECEIVE ALERT</div> За звуково известяване при получен в паметта факс, вследствие на някакъв проблем.	ON	Ако чуете сигнал, отстранете проблема или поставете хартия в контейнера и разпечатайте запазения документ. Сигналите ще спрат.
		OFF	
#46	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">FRIENDLY RCV</div> За автоматично получаване на факс, когато отговорите на повикване и чуете факс сигнал.	ON	"ON": не е нужно да натискате <b>FAX START</b> , за да получите документа.
		OFF	
#49	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">AUTO DISCONNECT</div> За да отговорите от допълнителен телефон на повикване в режим ТЕЛЕФОН/ФАКС (стр. 43).	ON / CODE= * 0	1. Следвайте точки 1-3 на стр. 54. 2. Завъртете <b>EASY DIAL</b> и изберете "ON". 3. Натиснете <b>SET</b> . 4. Въведете Вашия код - от 2 до 4 знака, като ползвате числата 0-9 и * . 5. Натиснете <b>SET</b> . 6. Натиснете <b>MENU</b> .
		OFF	
#58	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">ORIGINAL</div> За изпращане или копиране на документи с блед или наситен печат, настройте тази функция преди да започнете изпращането или копирането.	NORMAL	NORMAL (НОРМАЛЕН): за документи с нормален печат. LIGHT (СВЕТЪЛ): за документи с блед печат. DARK (ТЪМЕН): за документи с наситен печат. ● След края на изпращането или копирането тази функция отново ще се върне в режим НОРМАЛЕН
		LIGHT	
		DARKER	

(Предварително зададените настройки са с удебелен шрифт)

# Резюме на функциите

## Специални функции (продължение)

### Как да настроите опциите на менюто

1. Натиснете **MENU**.

2. Завъртете **EASY DIAL**, докато следното съобщение се изпише на дисплея.

Дисплей:

Натиснете **SET** и завъртете **EASY DIAL**, докато желаната функция се изпише на дисплея.

3. Натиснете **SET**.

4. Завъртете **EASY DIAL**, докато желаната настройка се изпише на дисплея.

5. Натиснете **SET**.

6. Натиснете **MENU**.

#### Забележка:

- Точка 4 може да бъде малко по-различна, в зависимост от избраната функция.
- За повече информация вижте стр.50.

### Таблица за програмиране (продължение)

Код	Дисплей и Функция	Настройки	Как работи апаратът
#68	<input type="text" value="ECM SELECTION"/> Режим за Корекция на Грешки за изпращане на факс дори и при смущения в телефонната връзка.	ON	Тази функция е възможна, само когато и изпращащата и получаващата страна са съвместими с Режима за Корекция на Грешки. ● Ако в паметта има записани документи, изтрийте ги, преди да активирате настройката.
		OFF	
#70	<input type="text" value="FAX PAGER CALL"/> Ако имате пейджър и желаете да бъдете известявани при получаване на факс, активирайте тази функция	ON	За повече информация вижте стр. 47.
		OFF	
#76	<input type="text" value="CONNECTING TONE"/> Ако често срещате проблеми при изпращане на факс, тази функция Ви позволява да чувате свързващите сигнали: факс сигнал, сигнал "свободно" или "заето".	ON	Можете да потвърдите състоянието на апарата на ответната страна. ● Ако продължавате да чувате сигнал "свободно", апаратът на ответната страна може да не е факс апарат или да не е зареден с хартия. Обадете се на ответната страна. ● Силата на свързващия сигнал не може да се регулира.
		OFF	

(Предварително зададените настройки са с удебелен шрифт)

## Резюме на функциите

Код	Дисплей и Функция	Настройки	Как работи апаратът
#77	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">AUTO ANSWER</div> За промяна режима на получаване при AUTO ANSWER.	<b>FAX ONLY</b>	"FAX ONLY": режим САМО ФАКС (стр. 39).
		TEL/FAX	"TEL/FAX": режим ТЕЛЕФОН/ФАКС (стр. 42, 43).
#78	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">TEL/FAX RING</div> Ако използвате допълнителен телефон в режим ТЕЛЕФОН/ФАКС, настройте желан брой позвънявания на допълнителния телефон.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	За повече информация вижте стр. 42, 43.
#79	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">TONER SAVE</div> За икономична консумация на тонер.	ON	"ON" (Включено): касетата с тонер ще издържи по-дълго.
		OFF	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Тази функция може да намали качеството на печат.</li> </ul>
#80	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">SET DEFAULT</div> За да върнете специалните функции към предварително зададените им настройки.	YES	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Следвайте точки 1-3 на стр. 56.</li> <li>2. Завъртете <b>EASY DIAL</b>, за да изберете "YES".</li> </ol>
		NO	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Натиснете <b>SET</b>.</li> <li>4. Натиснете <b>SET</b> отново.</li> <li>5. Натиснете <b>MENU</b>.</li> </ol>

(Предварително зададените настройки са с удебелен шрифт)

# Съобщения за грешка

## Протоколи

Ако апаратът Ви не може да изпрати факс, проверете следното:

- Дали сте избрали правилния номер
- Дали апаратът на ответната страна е факс

Ако проблемът все още е налице, отстранете го, следвайки съобщението, изписано на протокола от изпращането или дневника (стр. 31)

Съобщение	Код на грешката	Причина и решение
COMMUNICATION ERROR	40–42 46–52 58, 65 68, 72 FF	● Възникнала е грешка при изпращането или при получаването на факса. Опитайте отново или се обадете на ответната страна.
	43 44	● Има проблем с линията. Свържете телефонния кабел към друга розетка и опитайте отново. ● Възникнала е грешка при международен обмен. Превключете на международен режим (функция #23 на стр. 53)
DOCUMENT JAMMED	—	● Документът е заседнал. Отстранете го. (стр. 70)
ERROR-NOT YOUR UNIT	54 59 70	● Възникнала е грешка при изпращането или при получаването на факса, заради проблем с апарата на ответната страна. Обадете се на ответната страна.
MEMORY FULL	—	● Документът не е получен, поради запълване на паметта.
NO DOCUMENT	—	● Документът не е бил поставен правилно в апарата. Поставете го отново и опитайте пак.
OTHER FAX NOT RESPOND	—	● Апаратът на ответната страна е зает или е свършил хартията. Опитайте отново. ● Документът не е бил поставен правилно в апарата. Поставете го отново и опитайте пак. ● Апаратът на ответната страна звъни прекалено много пъти. Изпратете документа ръчно - изберете номера, потвърдете факс сигнала и натиснете <b>FAX START</b> . ● Апаратът на ответната страна не е факс. Обадете се на ответната страна. ● Номерът, който сте набрали, не отговаря.
PRESSED THE STOP KEY	—	● <b>STOP</b> е бил натиснат и факс връзката е прекъсната.
THE COVER WAS OPENED	—	● Предният капак е бил отворен. Затворете го и опитайте отново.
OK	—	● Изпращането на факса е успешно.

## Дисплей

Ако апаратът открие проблем, на дисплея ще се появи едно или няколко от следните съобщения.

Съобщение на дисплея	Причина и решение
CALL SERVICE	●Има някакъв проблем с апарата. Свържете се с най-близкия сервиз на Panasonic.
CHANGE DRUM	●Има проблем с барабанното устройство. Сменете барабанното устройство и касетата с тонер (стр. 66).
CHECK DOCUMENT	●Документът не е бил поставен правилно в апарата. Поставете го отново. Ако неправилното подаване се повтаря често, почистете ролките на подаващото устройство (стр. 72) и опитайте отново. Ако проблемът не се отстрани, регулирайте натиска на подаващото устройство (стр. 71).
CHECK DRUM	●Барабанното устройство не е поставено правилно. Поставете го отново (стр. 12).
CHECK MEMORY	●Паметта (телефонни номера, параметри и др.) е била изтрита. Програмирайте апарата отново.
COVER OPEN	●Предният капак е отворен. Затворете го.
EASY DIAL FULL	●Няма място за нови адресати в указателя за избиране с EASY DIAL. Изтрийте ненужните адресати (стр.25).
FAILED PICK UP	●Факс хартията не е заредена правилно в апарата. Поставете хартията отново (стр. 69).
FAX IN MEMORY	●Апаратът е съхранил документ в паметта. Следвайте другите указания на дисплея, за да го разпечатате.
FAX MEMORY FULL	●Паметта е пълна с получени документи, поради липса на хартия или засядане на хартия. Поставете хартия или отстранете заседналата хартия. ●При изпращане от паметта, запаметеният документ надвишава капацитета на паметта на апарата. Изпратете целия документ ръчно.
MEMORY FULL	●При копиране, запаметеният документ надвишава капацитета на паметта на апарата. Натиснете <b>(STOP)</b> , за да изтриете съобщението. Разделете документа на части.
MODEM ERROR	●Има проблем с модема. Свържете се със сервиз на Panasonic.

(продължава)

# Съобщения за грешка

Съобщение на дисплея	Причина и решение
NO FAX REPLY	●Апаратът на ответната страна е зает или е свършил хартията. Опитайте отново.
OUT OF PAPER	●Факс хартията не е заредена правилно в апарата. Поставете хартията отново (стр. 15).
PAPER JAMMED	●Има заседнала хартия. Отстранете заседналата хартия (стр. 68).
PLEASE WAIT	●Апаратът загрява. Моля изчакайте.
POLLING ERROR	●Апаратът на ответната страна няма функция polling. Обадете се на ответната страна.
REDIAL TIME OUT	●Апаратът на ответната страна дава заето или е свършил хартията. Опитайте отново.
REMOVE DOCUMENT	● Документът е заседнал. Отстранете го (стр. 70). ●Опитали сте се да изпратите документ, който е по-дълъг от 600 мм (23 5/8"). Натиснете <b>(STOP)</b> , за да извадите документа. Разделете документа на два или повече листа и опитайте отново.
TONER EMPTY	●Касетата с тонер е празна. Сменете я (стр. 66).
TONER LOW	●Тонерът е на привършване. Сменете касетата с тонер възможно най-скоро (стр. 66). Препоръчително е да сменяте барабанното устройство на всяко трето сменяне на касетата с тонер. За да проверите състоянието и качеството на барабана, моля разпечатайте пробен лист (стр. 74).
TRANSMIT ERROR	●Възникнала е грешка при изпращането на документа. Опитайте отново.
WRONG PAPER	●Апаратът е печатал на лист по-къс от формат А4. За да предотвратите замърсяването на барабанното устройство, използвайте хартия формат А4.

## Когато дадена функция не работи, проверете първо тук, преди да потърсите помощ

### Проблеми от общ характер

Проблем	Причина и решение
Не мога да се обаждам и да получавам повиквания	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Кабелът за захранването или този на телефонната линия не са свързани. Проверете връзките (стр. 16).</li> <li>● Ако за включването сте ползвали разклонител, отстранете го и включете апарата директно към контакта. Ако тогава апаратът работи добре, проверете разклонителя.</li> </ul>
Не мога да се обаждам.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Изборът на режим за избиране е грешен. Променете настройката на функция #13 (стр. 52).</li> </ul>
Апаратът не работи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Изключете апарата от телефонната линия и свържете друг телефонен апарат, за който знаете, че работи. Ако изправният апарат функционира правилно, моля свържете се със сервиз на Panasonic, за отстраняване на повредата. Ако вторият апарат не функционира правилно, свържете се с Вашата телефонна компания.</li> </ul>
Апаратът не звъни.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Звънецът е изключен. Настройте го (стр. 21).</li> </ul>
Отвeтната страна се оплаква, че чува само факс сигнал и не може да се обади.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Апаратът е в режим САМО ФАКС. Кажете на отвeтната страна, че този номер се използва само за факс.</li> <li>● Сменете режим на ТЕЛЕФОН (стр. 38) или ТЕЛЕФОН/ФАКС (стр. 42).</li> </ul>
Бутон <b>REDIAL/PAUSE</b> не работи правилно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ако този бутон е натиснат по време на избиране на номер, ще бъде направена пауза. Ако е натиснат веднага след сигнала за избиране, апаратът ще избере последния избран номер.</li> </ul>
По време на програмиране не мога да въведа код или идентификация.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Всички цифри или част от тях са еднакви. Променете кода или идентификацията от настройките на функции #12 (стр. 52), #41 и #49 (стр. 55).</li> </ul>
Апаратът издава звукови сигнали	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Свършила е хартията. Натиснете бутона <b>STOP</b> за да спрете сигналите, и поставете хартия.</li> </ul>

# Операции

## Факс – изпращане

Проблем	Причина и решение
Не мога да изпращам документи.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Кабелът за телефонната линия е свързан към изхода за допълнително устройство EXT. Свържете го към изхода LINE (стр. 16)</li><li>● Апаратът на ответната страна дава заето или е свършил хартията. Опитайте отново.</li><li>● Апаратът на ответната страна не е факс. Обадете се на ответната страна.</li><li>● Апаратът на ответната страна звъни прекалено много пъти. Изпратете документа ръчно - изберете номера, потвърдете факс сигнала и натиснете <b>FAX START</b>.</li></ul>
Ответната страна се оплаква, че получава нечетливи документи с разтеглени букви.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ако имате някакви специални услуги към Вашата телефонната линия, като например изчакващо повикване, тази услуга може да се е активирала по време на изпращането на факса. Свържете апарата към линия, която няма тези услуги.</li><li>● Слушалката на допълнителния телефон, свързан към същата линия, е вдигната. Затворете и опитайте отново.</li><li>● Опитайте се да копирате документа. Ако копие е четливо, може проблемът да е в апарата на ответната страна.</li></ul>
Ответната страна се оплаква, че получава документите с черна ивица или зацапани.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Стъклото или ролките са замърсени. Почистете ги (стр. 72).</li></ul>
Не мога да избирам международни факс номера.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Използвайте международен режим, функция #23 (стр. 53).</li><li>● Прибавете две паузи в края на телефонния номер или изберете ръчно.</li></ul>

## Факс – получаване

Проблем	Причина и решение
Не мога да получавам документи	<ul style="list-style-type: none"><li>● Кабелът за телефонната линия е свързан към изхода за допълнително устройство EXT. Свържете го към изхода LINE (стр. 16)</li></ul>
Не мога да получавам документи автоматично.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Режимът на получаване е настроен на ТЕЛЕФОН. Превключете на режим САМО ФАКС (стр. 39) или</li><li>● Минало е прекалено дълго време, преди апаратът да отговори на повикването. Намалете броя на позвъняванията във функции #06 (стр. 51), #30 (стр. 54) и #78 (стр. 57).</li></ul>
На дисплея се изписва следното съобщение, но не получавам факсове. <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">CONNECTING.....</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Повикването не е факс. Променете режима на получаване на ТЕЛЕФОН (стр. 38).</li></ul>
От апарата излиза празен лист.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ответната страна е поставила документа от обратната страна. Обадете се на ответната страна.</li></ul>
На факс хартията се появява бяла линия или мръсна ивица.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Стъклото или ролките са замърсени. Почистете ги (стр. 72).</li></ul>

(продължава)

## Факс – получаване (прод.)

Проблем	Причина и решение
Качеството на печат е лошо.	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Подателят е изпратил блед документ. Помолете го да изпрати по-ясно копие.</li> <li>●Определени видове хартия имат указание коя страна е препоръчително да ползвате за печатане. Опитайте да обърнете хартията.</li> <li>●Възможно е да използвате хартия с над 20 % съдържание на памук или влакно, като например хартия за писма.</li> <li>●Тонерът е на привършване. Сменете касетата с тонер (стр. 66).</li> <li>●Препоръчително е да смените барабанното устройство с всяка трета смяна на касетата с тонер (стр. 66). За да проверите състоянието и качеството на барабана, моля разпечатайте пробен лист (стр. 74).</li> <li>●Режимът за икономична консумация на тонер е включен (функция #79 на стр. 57).</li> </ul>

## Режим на получаване

Проблем	Причина и решение
Не мога да наглася апарата на желанния режим на получаване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Ако искате да превключите на режим САМО ФАКС или ТЕЛЕФОН/ФАКС: Изберете желанния режим от функция #77 (стр. 57), и натиснете <b>AUTO ANSWER</b>, за да включите индикатора AUTO ANSWER. <b>ВКЛЮЧЕНО</b> </li> <li>●Ако искате да активирате режим ТЕЛЕФОН: натиснете <b>AUTO ANSWER</b>, за да изключите индикатора AUTO ANSWER. <b>ИЗКЛЮЧЕНО</b> </li> </ul>
Ответната страна се оплаква, че не може да изпрати документ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Апаратът не е в режим AUTO ANSWER. Натиснете <b>AUTO ANSWER</b>, за да включите индикатора. <b>ВКЛЮЧЕНО</b> </li> </ul>

## Копиране

Проблем	Причина и решение
Апаратът не копира.	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Апаратът не копира по време на програмиране. Направете копието, когато свършите с програмирането, или прекратете програмирането.</li> </ul>
На копието се появява черна ивица или зацапване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Стъклото или ролките са замърсени. Почистете ги (стр. 72).</li> </ul>
Качеството на печат е лошо.	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Подателят е изпратил блед документ. Помолете го да изпрати по-ясно копие.</li> <li>●Определени видове хартия имат указание коя страна е препоръчително да ползвате за печатане. Опитайте да обърнете хартията.</li> <li>●Тонерът е на привършване. Сменете касетата с тонер (стр. 66).</li> <li>●Препоръчително е да смените барабанното устройство с всяка трета смяна на касетата с тонер (стр. 66). За да проверите състоянието и качеството на барабана, моля разпечатайте пробен лист (стр. 74).</li> <li>●Режимът за икономична консумация на тонер е включен (стр. 57).</li> </ul>

Оригинал

Копие



## При използване на телефонен секретар

Проблем	Причина и решение
Не мога да получавам автоматично документи	<ul style="list-style-type: none"><li>●Изходящото съобщение на телефонния секретар е много дълго. Съкратете го (до 10 секунди).</li><li>●Телефонният секретар звъни много пъти. Настройте на 1 или 2 позвънявания.</li></ul>
Не мога да получавам гласови съобщения.	<ul style="list-style-type: none"><li>●Проверете дали телефонният секретар е включен и правилно свързан към факс апарата (стр. 40).</li><li>●Настройте броя на позвъняванията на телефонния секретар на 1 или 2.</li></ul>
Не мога да прослушвам от разстояние записани на телефонния секретар съобщения.	<ul style="list-style-type: none"><li>●Не сте програмирали правилно кода за достъп от разстояние до факс апарата. Програмирайте същия код, като този, програмиран за опериране от разстояние с телефонния секретар – функция #12(стр. 52).</li></ul>
Въвели сте кода за опериране от разстояние с телефонния секретар, но връзката прекъсва.	<ul style="list-style-type: none"><li>●Кодът може да съдържа знак "#", който се ползва за някои допълнителни услуги на телефонните компании. Променете кода с друг, несъдържащ "#". Променете също и кода на факс апарата от функция #12 (стр. 52).</li></ul>
Отвратната страна се оплаква, че не може да изпрати документ.	<ul style="list-style-type: none"><li>●Свършила е касетата на телефонния секретар. За да се записват съобщенията, пренавийте лентата.</li><li>●Настроили сте телефонния секретар така, че само да възпроизвежда изходящото съобщение.</li></ul>

## При прекъсване на захранването

- Апаратът няма да работи.
- Изпращането и получаването на факсове ще бъдат прекъснати.
- Ако за времето, когато няма ток, е било насрочено отсрочено изпращане от функция #25 (стр. 53), опит за изпращане ще бъде направен веднага след възстановяване на захранването.
- Ако в паметта има запаметени документи, те ще бъдат изтрити. При възстановяване на електричеството ще се разпечата протокол, обозначаващ изтритите от паметта документи.

### Примерен протокол при прекъснато захранване

POWER DOWN REPORT				
				POWER DOWN AT:Jan. 05 2001 04:30AM
				RESTARTED AT:Jan. 05 2001 04:31AM
			YOUR LOGO	:
			YOUR FAX NO.	:
	<< WARNING >>			
	CONTENTS HAVE BEEN CLEARED DUE TO POWER DOWN.			
	FOR ADDITIONAL INFORMATION, PLEASE SEE THE JOURNAL REPORT.			
NO.	OTHER FACSIMILE	MODE	PAGES	FUNCTION
01	<FAX # NOT AVAIL.>	RCV	01	MEMORY RECEIVE

## Смяна на касетата с тонер и барабанното устройство ==

■ Когато дисплеят показва следното съобщение, сменете касетата с тонер.

TONER LOW

или

TONER EMPTY

■ Препоръчително е да смените барабанното устройство при всяка трета смяна на касетата с тонер. За да проверите състоянието и качеството на барабана, моля разпечатайте пробен лист (стр. 74).

**За смяна използвайте касета с тонер модел KX-FA76A и барабанно устройство KX-FA77A (стр. 8).**

**Внимание:**

● Барабанното устройство съдържа чувствителен към светлината барабан. Излагането му на светлина може да повреди барабана. След като сте отворили предпазния плик:

- не излагайте барабана на светлина за повече от 5 минути
- не пипайте и не драскайте зелената повърхност на барабана.
- не излагайте барабана на пряка слънчева светлина.
- не поставяйте барабана на прашни, замърсени или влажни места.

● За да предотвратите загуба на документи, не изключвайте факс апарата от контакта.

● Не наливайте тонер в касетата.

1

Извадете новата касета с тонер от предпазния плик. Отлепете запечатващия стикер на касетата.

Запечатващ стикер

Нова касета с тонер

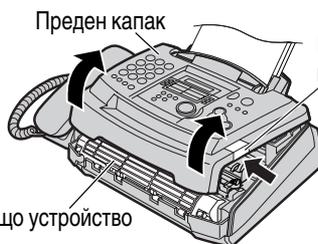


2

Натиснете бутона за отваряне на предния капак и го отворете.

Преден капак

Бутон за отваряне на предния капак



Изпичащо устройство

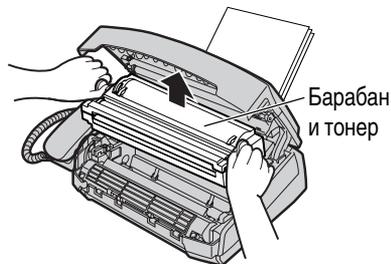


**Внимание:**  
Изпичащото устройство се нагорещява.  
Не го докосвайте.

3

Почукайте касетата с тонер няколко пъти, за да може тонерът да падне в барабанното устройство. Извадете тонера и барабана, като го държите за циффовете.

● Ако смените и касетата с тонер, и барабанното устройство, минете на точка 6.



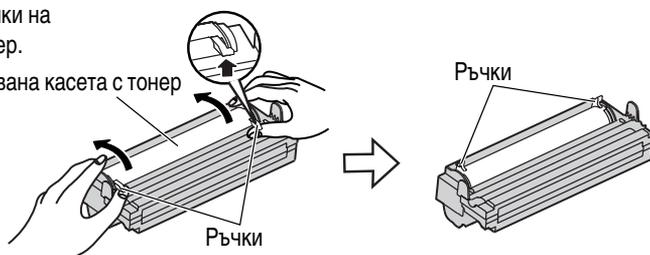
Барабан и тонер

4

Завъртете добре двете ръчки на използваната касета с тонер.

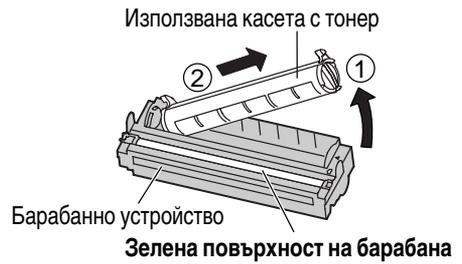
Използвана касета с тонер

Ръчки



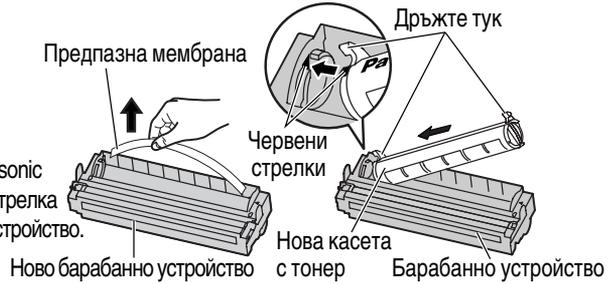
Ръчки

- 5** Издърпайте дясната част на използваната касета с тонер (1). Извадете касетата от барабанното устройство (2).
- Тонерът може да залепне за касетата и барабанното устройство. Внимавайте, когато ги местите. Вижте стр. 4 за повече информация.
  - Не изпускайте тонер на зелената повърхност на барабана.
  - Поставете използвания тонер в предпазния плик.

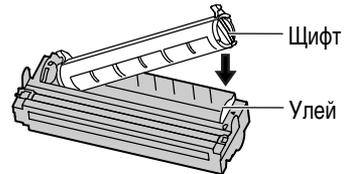


- 6** Ако в същото време сменяте и барабанното устройство, извадете новото барабанно устройство от предпазния плик. Извадете предпазната мембрана от барабанното устройство.

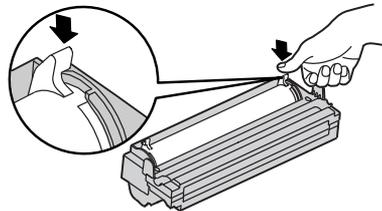
Поставете касета с тонер така, че надписът Panasonic да е от горната страна на касетата, а червената стрелка да сочи към червената стрелка на барабанното устройство.



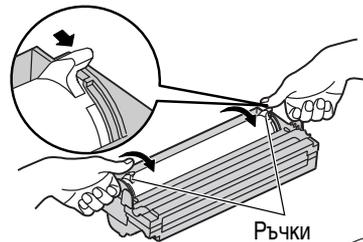
- 7** Приплъзнете щифта на касетата с тонер в улея на барабанното устройство.



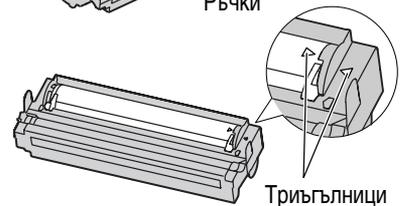
- 8a** Задръжте дясната част на касетата с тонер под ръба на барабанното устройство и...



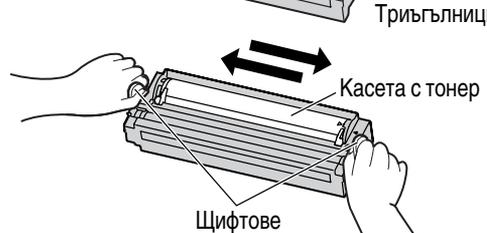
- 8b** добре завъртете двете ръчки на касетата с тонер.



- 9** Касетата с тонер е поставена, когато триъгълниците съвпадат.



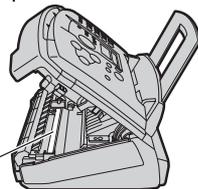
- 10** Почукайте касетата с тонер няколко пъти, за да може тонерът да падне в барабанното устройство. Хванете щифтовете и разклатете хоризонтално няколко пъти.



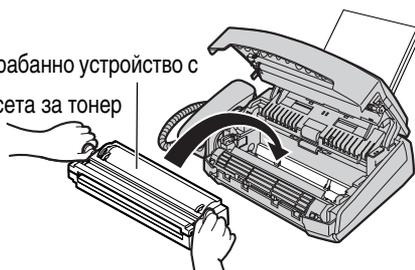
**11** Поставете барабанното устройство с касетата за тонер, като ги държите за цифрите.

- Ако долното стъкло е мръсно, почистете го с меко, сухо парче плат.

Долно стъкло



Барабанно устройство с касета за тонер



**12** Затворете предния капак, докато се заключи, като натиснете от двете страни.

### Изхвърляне на отпадъците

- Отпадъците трябва да бъдат изхвърлени или изгорени по начин, отговарящ на всички държавни и местни екологични изисквания.

Преден капак



## Засядане на хартия

### Когато в апарата заседне хартия

На дисплея ще се появи следното съобщение.

PAPER JAMMED

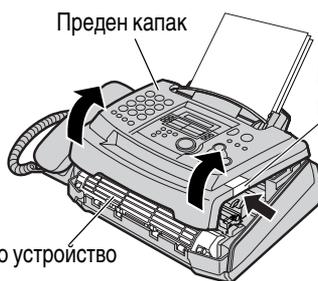
**1** Натиснете бутона за отваряне на капака, за да отворите предния капак.



**Внимание:**  
Изпичащото устройство се нагорещява.  
Не го докосвайте.

Преден капак

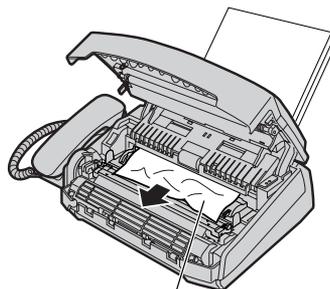
Бутон за отваряне на предния капак



Изпичащо устройство

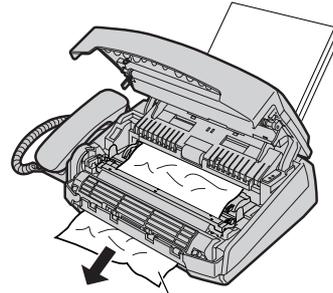
**2** Когато хартията е заседнала близо до барабана и тонера:

Извадете заседналата хартия, като дърпате към Вас



Заседнала хартия

Когато хартията е заседнала близо до изхода за факс хартия:  
Извадете заседналата хартия, като дърпате към Вас.



Заседнала хартия

**3** Затворете предния капак, докато се заключи, като натиснете в двата края.



Преден капак

**4** Извадете хартията. Подравнете топа и я поставете обратно във входа за хартия.



Вход за факс хартия

## Когато хартията не е добре заредена в апарата

Дисплеят ще показва следното съобщение.

FAILED PICK UP

Извадете хартията. Подравнете топа и я поставете обратно във входа за хартия.



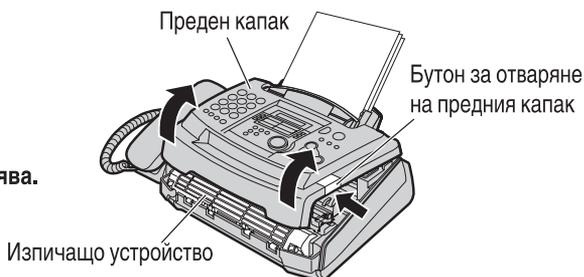
Дисплей

## Засядане на документи при изпращане

- 1 Натиснете бутона за отваряне на капака, за да отворите предния капак.



**Внимание:**  
Изпичащото устройство се нагорещява.  
Не го докосвайте.



- 2 Дръпнете надолу средния ограничител, докато държите предния капак.

- 3 Отстранете внимателно заседналия документ.

- 4 Вдигнете добре средния ограничител.



- 5 Затворете добре предния капак, като натиснете в двата края.



### Забележка:

- Не използвайте сила, за да издърпате заседналия документ, преди да сте отворили капака.



## При изпращане на факс, апаратът не поема документа или поема по няколко листа едновременно

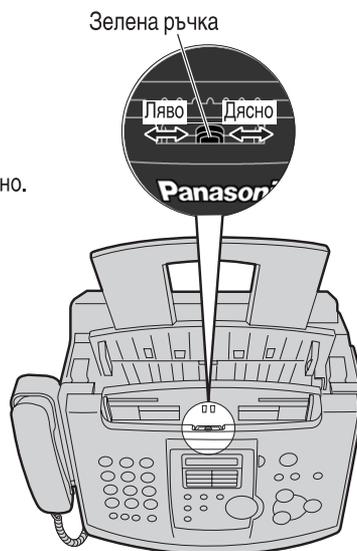
Ако често се случва апаратът да не поема документ или да поема по няколко листа едновременно, регулирайте натиска на поемане.

Преместете зелената ръчка с помощта на остър предмет.

**Ляво:** Когато апаратът не поема документи.

**Център:** Стандартна позиция (предварително зададена)

**Дясно:** Когато апаратът поема по няколко листа едновременно.



## Почистване на вътрешността на апарата

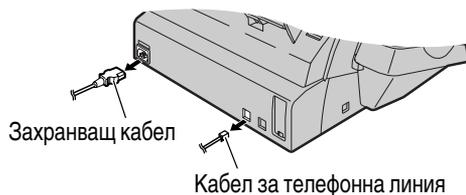
Ако често се сблъсквате със следните проблеми, почистете вътрешността на апарата:

- Ако апаратът често не поема документите правилно.
- Ако на разпечатаната хартия, оригинала или факса, получен при ответната страна се появява черна или бяла линия или замърсена ивица.

**Внимание:**

- Бъдете внимателни, когато боравите с барабана и тонера.  
За повече информация за барабанното устройство вижте стр. 66.
- Не използвайте хартиени продукти, като хартиени кърпички или салфетки, за почистване на вътрешността на апарата.

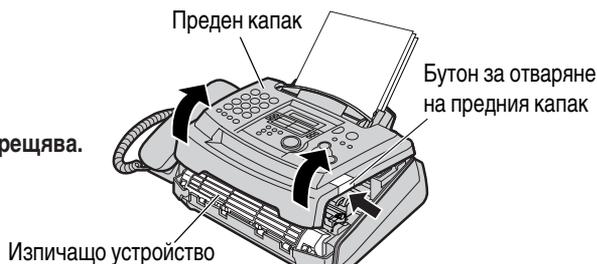
- 1** Изключете захранващия кабел и кабела за телефонна линия.



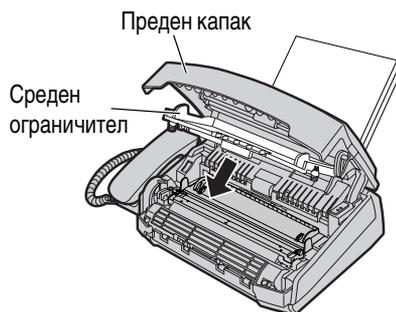
- 2** Натиснете бутона за отваряне на капака, за да отворите предния капак.



**Внимание:**  
Изпичащото устройство се нагорещява.  
Не го докосвайте.



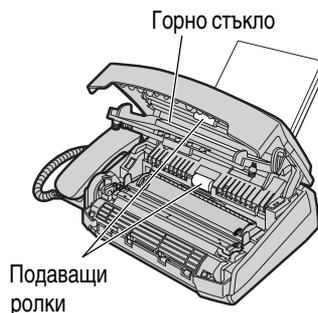
- 3** Дръпнете надолу средния ограничител, докато държите предния капак.



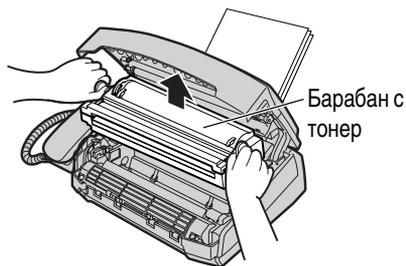
- 4** Почистете подаващите ролки с парче плат, навлажнено с почистващ спирт, и оставете всички части да изсъхнат напълно.

Почистете горното стъкло с меко и сухо парче плат.

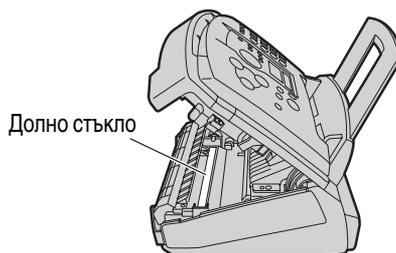
- 5** Вдигнете до края средния ограничител.



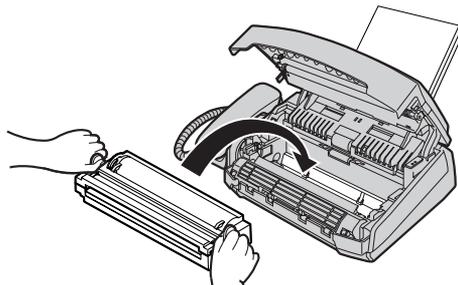
- 6** Извадете барабана с тонера, като държите за двата щифта.



- 7** Почистете долното стъкло с меко и сухо парче плат.



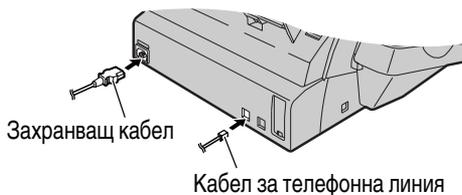
- 8** Поставете отново барабана с тонера, като държите щифтовете.



- 9** Затворете добре предния капак, като натиснете в двата края.



- 10** Свържете отново захранващия кабел и кабела за телефонната линия.



## Списъци за справка и протоколи

За Ваша справка можете да разпечатате следните списъци и протоколи.

**Списък на настройките:** предоставя Ви настоящите настройки на основните и специални програмируеми функции (стр. 51 - 57).

**Списък на телефонните номера:** предоставя Ви имената и телефонните номера, запаметени в бутоните за избиране с едно докосване и EASY DIAL.

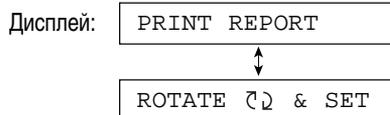
**Протокол - дневник:** отчита и записва изпратените и получени факсове. Този отчет се разпечатва автоматично след всеки 30 факс връзки (стр. 31).

**Списък на група от адресати:** предоставя Ви списък на имената и телефонните номера на адресатите, запаметени във функцията BROADCAST в бутоните за едновременно изпращане до повече от един адресат (стр. 32).

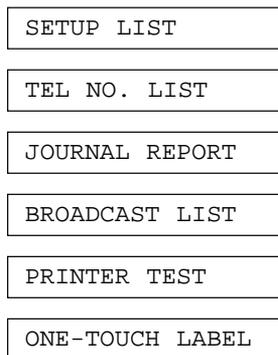
**Пробен лист:** позволява Ви да проверите качеството на печат на апарата. Ако пробната разпечатка има зацапвания, неясни участъци или линии, почистете вътрешността на апарата (стр. 72). Ако качеството на печат все още е лошо, сменете касетата с тонер и барабанното устройство.

**Карта за избиране с едно докосване:** предоставя Ви имената, запаметени в бутоните за избиране с едно докосване (стр. 22). Можете да поставите табелката при бутоните за избиране с едно докосване.

**1** Натиснете **PRINT REPORT**.



**2** Завъртете **EASY DIAL**, докато желаня вид разпечатка се изпише на дисплея.

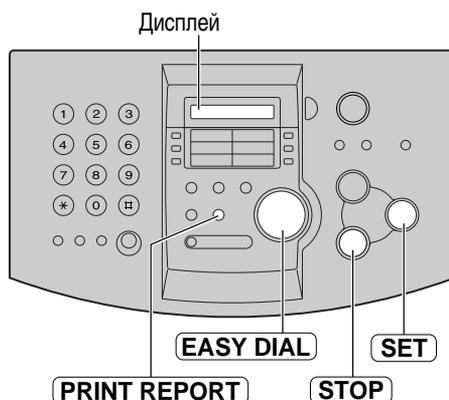


**3** Натиснете **SET**, за да започнете разпечатването.



- За да прекратите, натиснете **STOP**.
- Съответното съобщение ще се изпише на дисплея след разпечатване.

**4** Натиснете **STOP**.



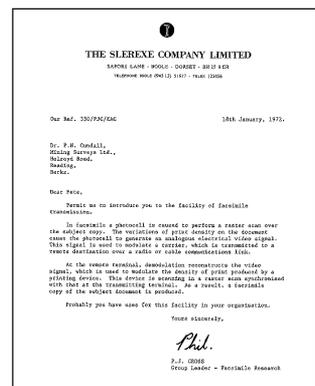
## Технически данни на този продукт

Телефонни линии:	Обществената далекосъобщителна мрежа
Размери на документи:	Макс. ширина 216 мм; Макс. дължина 600 мм
Ефективно сканирана ширина:	208 mm
Размери на факс хартията:	A4: 210 mm x 297 mm Letter: 216 mm x 279 mm Legal: 216 mm x 356 mm
Ефективно ширина на печат:	208 mm
Време за изпращане/получаване*:	Около 8 сек./стр. (ECM-MMR)**
Плътност на сканиране:	Хоризонтално: 8 пиксела/мм Вертикално: 3,85 линии/мм – Стандартна резолюция 7,7 линии/мм – Фина/Фото/Фото с текст резолюция 15,4 линии/мм – Супер фина резолюция
Нива на полу-тонове:	64 нива
Тип сканиращо устройство:	CIS сензор
Тип принтер:	Лазерен принтер
Система за компресия на данни:	Modified Huffman (MH), Modified READ (MR), Modified Modified READ (MMR)
Скорост на модема:	14,400 / 12,000 / 9,600 / 7,200 / 4,800 / 2,400 bps ; Автоматично намаляване
Работна среда:	10 °C – 32.5 °C (50 °F – 90.5 °F), 20 % – 80 % RH (относителна влажност )
Размери (ВхШхД):	190 mm x 417 mm x 345 mm
Тегло:	Приблизително 6.5 kg
Консумирана мощност:	В режим на готовност (standby): приблизително 7 W Подаване: приблизително 25 W Приемане: приблизително 200 W Копиране: приблизително 200 W Максимум: приблизително 560 W (когато се включи смесващото устройство)
Захранващо напрежение:	220–240 V AC, 50/60 Hz
Капацитет на паметта:	Приблизително 120 стр. изпращане от паметта Приблизително 170 стр. получаване в паметта (На основата на тестова таблица ITU-T1 в стандартна резолюция)
Лазерен диод:	Изход: Макс. 5 mW Дължина на вълната: 760 nm – 800 nm Емисия: Продължителна
Скорост на печат:	10 стр./мин.
Резолюция на печат:	600 x 600 dpi

\* Скоростта на изпращане/получаване зависи от съдържанието на страниците, честотата на печат, състоянието на телефонната линия и възможностите на машината на ответната страна.

\*\* Скоростта на изпращане/получаване е на базата на тестова таблица ITU-T No.1 в режим original.  
Ако способностите на апарата на ответната страна са по-ограничени от тези на Вашия, времето за изпращане/получаване може да се удължи.

Тестова таблица ITU-T No.1



## Живот на тонера

Касетата с тонер модел KX-FA76A може да разпечата около 2 000 листа хартия формат letter при 5% площ на изображението. Животът на тонера зависи от съдържанието на получените, копираните или разпечатани документи. Приблизителното съотношение между площ на изображението и живот на тонера за модел KX-FA76A е показано по-долу. Животът на тонера варира при реална употреба.

5% площ на изображението

10% площ на изображението

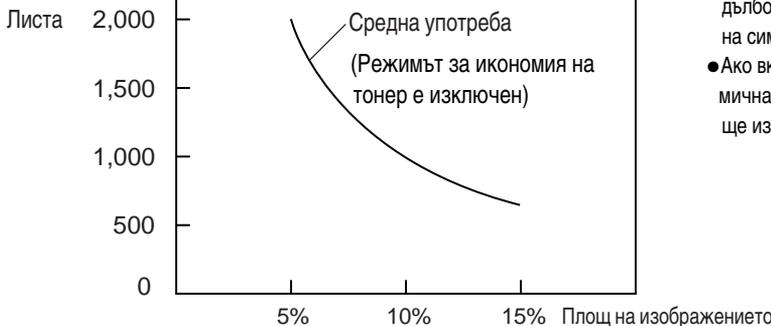
15% площ на изображението

Specifications	
Main unit specifications	
1. Applicable Lines:	Public switched telephone network
2. Compatibility:	ITU-TS G3
3. Effective Scanning Width:	Max. 200mm
4. Recording Paper Size:	Letter: 216 x 279mm Legal: 216 x 356mm
5. Effective Printing Width:	200mm
6. Transmission Time:	Approx. 30sec/page (D normal mode, M) Approx. 47sec/page (D original mode, M) Approx. 47sec/page (D original mode, M)
7. Fax Babel Times:	Up to 35 times
8. Telephone Babel Times:	Up to 15 times
9. Scanning Density:	Horizontal: 3.95 lines/cm or Standard mode Vertical: 7.71 lines/cm or HalfFrame mode
10. Scanner Type:	Contact image sensor

Specifications	
Main unit specifications	
1. Applicable Lines:	Public switched telephone network
2. Compatibility:	ITU-TS G3
3. Effective Scanning Width:	Max. 200mm
4. Recording Paper Size:	Letter: 216 x 279mm Legal: 216 x 356mm
5. Effective Printing Width:	200mm
6. Transmission Time:	Approx. 30sec/page (D normal mode, M) Approx. 47sec/page (D original mode, M) Approx. 47sec/page (D original mode, M)
7. Fax Babel Times:	Up to 35 times
8. Telephone Babel Times:	Up to 15 times
9. Scanning Density:	Horizontal: 3.95 lines/cm or Standard mode Vertical: 7.71 lines/cm or HalfFrame mode
10. Scanner Type:	Contact image sensor
11. Printer Type:	Electrophotographic LED array printer
12. Data Compression System:	Modified Huffman (MH), Modified MRZ (MR)
13. Modem Speed:	9600/2400/4800/2400bps, Automatic Fallback
14. Operating Environment:	10-32.5 C 20-80%RH
15. Dimensions (W x D):	371 x 464mm
16. Weight (kg):	Approx. 1.2kg
17. Power Consumption:	Standby: 12-Watt Sleep: 17-Watt Reception: 12-Watt Copy: 24-Watt Max: 60W
Transmission Unit: Transmission time apply to fax data using ITU-TS No. 1 test chart, however, the same models at maximum speed and max. vary in actual usage.	

Specifications	
Main unit specifications	
1. Applicable Lines:	Public switched telephone network
2. Compatibility:	ITU-TS G3
3. Effective Scanning Width:	Max. 200mm
4. Recording Paper Size:	Letter: 216 x 279mm Legal: 216 x 356mm
5. Effective Printing Width:	200mm
6. Transmission Time:	Approx. 30sec/page (D normal mode, M) Approx. 47sec/page (D original mode, M) Approx. 47sec/page (D original mode, M)
7. Fax Babel Times:	Up to 35 times
8. Telephone Babel Times:	Up to 15 times
9. Scanning Density:	Horizontal: 3.95 lines/cm or Standard mode Vertical: 7.71 lines/cm or HalfFrame mode
10. Scanner Type:	Contact image sensor
11. Printer Type:	Electrophotographic LED array printer
12. Data Compression System:	Modified Huffman (MH), Modified MRZ (MR)
13. Modem Speed:	9600/2400/4800/2400bps, Automatic Fallback
14. Operating Environment:	10-32.5 C 20-80%RH
15. Dimensions (W x D):	371 x 464mm
16. Weight (kg):	Approx. 1.2kg
17. Power Consumption:	Standby: 12-Watt Sleep: 17-Watt Reception: 12-Watt Copy: 24-Watt Max: 60W
Transmission Time: Transmission time apply to fax data using ITU-TS No. 1 test chart between the same models at maximum speed and max. vary in actual usage.	
Power specifications	
1. Max. Input:	16.04VA
2. Max. Output:	2.02VA
3. Max. Power Consumption:	6.6W
4. Max. Power Consumption:	100W (Self-heating)
5. Max. Power Consumption:	Max. 100W (Self-heating, max. of heat material, or max. temperature on surface when using ink)
6. Max. Power Consumption:	Max. 100W (Self-heating, max. of heat material, or max. temperature on surface when using ink)
7. Max. Power Consumption:	Max. 100W (Self-heating, max. of heat material, or max. temperature on surface when using ink)
8. Max. Power Consumption:	Max. 100W (Self-heating, max. of heat material, or max. temperature on surface when using ink)
9. Max. Power Consumption:	Max. 100W (Self-heating, max. of heat material, or max. temperature on surface when using ink)
10. Max. Power Consumption:	Max. 100W (Self-heating, max. of heat material, or max. temperature on surface when using ink)
11. Max. Power Consumption:	Max. 100W (Self-heating, max. of heat material, or max. temperature on surface when using ink)
12. Max. Power Consumption:	Max. 100W (Self-heating, max. of heat material, or max. temperature on surface when using ink)
NOTE: -The specifications are subject to change without notice.	

## Живот на тонера за модел KX-FA76A



## Живот на барабана

Окомплектованото барабанно устройство модел KX-FA77A може да разпечата приблизително 6 000 страници формат Letter, независимо от съдържанието и площта на изображение.

## Забележка:

- Площта на изображение зависи от дълбочината, дебелината и размера на символите.
- Ако включите настройката за икономична консумация на тонер, тонерът ще издържи около 40 % по-дълго.

## Забележка:

- Детайлите, представени в тези указания, подлежат на промяна без предупреждение.
- Схемите и илюстрациите в тези указания може леко да се различават от реалния продукт.

# Показалец

А Автоматично намаляване (функция #37)...38, 54  
Автоматично повторно избиране на  
факс номер.....

(функция #40).....56

.....57

.....12, 66

.....жим

.....# 8)..42, 43, 57

.....функция #06).....51

.....ознаване на гла-

.....#30).....42, 43, 54

.....06).....51

.....54

.....54

.....38, 39, 42

.....49

.....32

.....49

.....22, 23

.....9

.....22, 26, 29

.....28

.....26

.....46

.....74

.....8

.....54

(Обезопасен за грешка).....59, 60

Дневник (функция #22).....31, 53

Документи - заседание.....70

Мелодично звънене (функция #17).....	21, 52	Сила на звънене.....	21
<b>Н</b> Настройки за получаване.....	36, 37	Символи - таблица .....	19
Натиск на подаващото устройство.....	71	Специални функции.....	53-57
<b>О</b> Ограничители за хартия формат А4.....	14	Спецификации.....	75
Основни функции.....	51, 52	<b>Т</b> Тонер.....	12, 66
Отличително звънене (функция #31).....	54	<b>У</b> Увеличаване/намалвяване на копието.....	49
Отсрочено изпращане (функция #25).....	53	<b>Ф</b> Факс телефонен номер (функция #03) .....	20
<b>П</b> Пестене на тонер (функция #79).....	13, 57	Факс хартия.....	15
Получаване в паметта.....	38	Факс-получаване.....	36, 37
Получаване чрез polling.....	46	Формат факс хартия.....	75
Поставка за документи.....	14	<b>Х</b> Хартия – засядане.....	68
Поставка за хартия.....	14		
Почистване.....	72		
Предварително зададени настройки (функция #80).....	57		
Прекъсване на хранването.....	65		
Принадлежности.....	8		
Протоколи (Изпращане до повече от един адресат).....	35		
(Дневник).....	31, 74		
(Прекъсване на хранването).....	65		
(Изпращане) (функция #04).....	31, 51		
<b>Р</b> Размер на документи.....	30		
Размер на хартията (функция #16).....	52		
Разпознаване на позвъняване (функция #31).....	54		
Разпознаване на факс сигнал (функция #46).....	55		
Режим AUTO ANSWER (функция #77).....	57		
Режим за корекция на грешки (функция #68).....	56		
Режим за оригинали (функция #58) .....	55		
Режим на избиране (функция #13).....	52		
Режим САМО ФАКС.....	39		
Режим ТЕЛЕФОН.....	38		
Режим ТЕЛЕФОН/ФАКС.....	42		
<b>С</b> Свързване.....	16, 44		
Сигнал за връзка (функция #76).....	56		
Сигнал за получаване (функция #44).....	55		
Сила на звука на говорителя.....	21		
Сила на звука на слушалката.....	21		



**Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd.**

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

**Напечатано в България**